



Secretaría de Educación Pública
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL
UNIDAD U.P.N. 311



La lectura como interpretación de textos y las estrategias para su aprendizaje en el 1o. y 2o. grado de educación primaria

Maria Margarita Kantún Chim

TESIS PRESENTADA PARA OBTENER EL TITULO DE

Licenciada en Educación Primaria

MERIDA, YUCATAN, MEXICO, 1991

DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Hérida, Yuc.,

Abril 27

de 19 91

C. PROFR. (A)

MARIA MARGARITA KANTUN CHIM
P R E S E N T E :

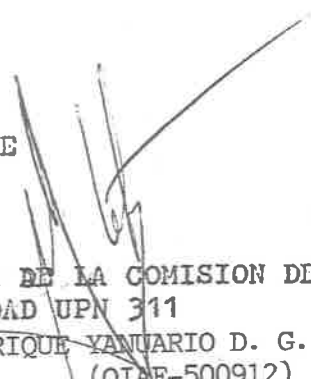
En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad y como resultado del análisis realizado a su trabajo intitulado:

"LA LECTURA COMO INTERPRETACION DE TEXTOS Y LAS ESTRATEGIAS PARA SU APRENDIZAJE EN EL PRIMER Y SEGUNDO GRADO DE EDUCACION PRIMARIA"

opción TESIS: INVESTIGACION DOCUMENTAL a propuesta del asesor C. Profr.(a) ZANONI AMEZCUA GOMEZ, manifiesto a usted que reúne los requisitos académicos establecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y se le autoriza a presentar su examen profesional.

ATENTAMENTE


PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION
DE LA UNIDAD UPN 311
PROFR. ENRIQUE YANUARIO D. G. ORTIZ ALONZO
(OIAE-500912)

/mjcp.
26/v/88

INDICE

	Pag.
PROLOGO	
I. INTRODUCCION	1
II. LA FALTA DE COMPRESION DE LOS TEXTOS Y LA DIFICULTAD PARA INTERPRETARLOS	5
A Antecedentes	5
B Planteamiento del Problema y su Justificación	12
C Delimitación	15
D Objetivos	17
III. MARCO TEORICO CONCEPTUAL	19
A Adquisición del lenguaje	19-
1 La lengua oral	19-
2 La lengua escrita	24-
B La enseñanza de la lectura en la escuela primaria	27
C El proceso de aprendizaje de la lectura en el niño	35
D La lectura como interpretación de textos	42-
1 Por que los niños no comprenden lo que leen?	47-
2 Lo que los alumnos de 1o. y 2o. grado leen	49
E Definición de Términos	56
IV. ESTRATEGIAS PARA LA ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA LEC- TURA EN LOS PRIMEROS GRADOS DE PRIMARIA	59
A Ejercicios para lograr una lectura interpretativa	65
B Ejercicios para evaluar la comprensión de la lec- tura	69
V. METODOLOGIA	72
A La investigación documental	72-

	Pag.
B Limitaciones	73
VI CONCLUSIONES	76
VII SUGERENCIAS	79
ANEXOS	
BIBLIOGRAFIA	

PROLOGO

En la actualidad, la mayoría de los educadores de los primeros grados no consideran el verdadero significado de la lectura, lo que ocasiona que los alumnos hagan de la lectura un acto mecánico y por lo general este hecho repercute negativamente en los grados superiores. Este problema se presenta en la mayoría de las escuelas de nivel primario, ocasionando que muchas veces los alumnos no puedan realizar ejercicios debido a la falta de comprensión de lo escrito, obstaculizando su propio aprendizaje.

Si desde el inicio de los primeros grados los maestros consideraran a la lectura como una búsqueda constante de significado de lo impreso darían mayor importancia a la comprensión que a la correcta pronunciación de los sonidos de las letras.

El significado de la lectura ha ido cambiando de acuerdo con el tiempo y con las corrientes pedagógicas, en una época lejana leer significaba la decodificación de los signos convencionales, y en los años recientes la mayoría de los maestros continúan con la enseñanza tradicionalista y hasta no desechar esta errónea idea el problema de la comprensión perdurará.

Sólo en la medida en que nosotros los maestros nos preocupemos y decidamos estudiar, investigar y actualizarnos en las diversas teorías de aprendizaje, podremos proporcionar a nuestros alumnos una educación eficiente.

Considerando la gravedad del problema que representa la falta de comprensión, surgió la inquietud de profundizar en el tema mediante una investigación que tiene como finalidad dar al actual

concepto de la lectura, los elementos fundamentales que interfieren en ella, así como también proporcionar a los maestros, interesados en el tema, algunas estrategias para lograr una lectura interpretativa.

I. INTRODUCCION

La lectura resulta para el alumno una valiosa herramienta para la adquisición de todo tipo de aprendizaje, siempre y cuando sea considerada como la obtención del significado de lo impreso.

La razón por la cual, la lectura siempre ha sido merecedora de gran preocupación de maestros e investigadores es la importancia que tiene para elevar el nivel cultural de todo individuo lo que motiva a realizar constantes investigaciones para descubrir las causas, por las que la mayoría de los alumnos tienen problemas para comprender lo que leen. Este tipo de problema por lo general se presenta en todos los grados de educación primaria.

A nivel primario, la falta de comprensión ocasiona que los alumnos no puedan realizar los ejercicios de las diferentes áreas repercutiendo en su aprendizaje.

A pesar de las investigaciones y sugerencias hechas por los conocedores del problema, éste aún perdura. Aunque considero que para solucionarlo no basta con repetirnos que los alumnos no son capaces de comprender, sino que nosotros como educadores debemos conocer cómo se da el proceso de la lectura y de qué manera podremos ayudar al niño.

Es importante que todo educador conozca la teoría Psicolingüística que se basa en los aportes hechos por la Psicogenética, la cual ve al alumno como un sujeto activo y recreativo que aprende a través de sus propias experiencias influyendo en este aprendizaje los estímulos que le proporciona el ambiente. En cuanto a la lectura, esta teoría es aplicable siempre y cuando

consideremos al niño como un ser pensante y con experiencias que pondrá en juego a la hora de leer, logrando con esto que obtenga significado de su lectura.

Desde el inicio de mi labor docente la falta de comprensión en la lectura, de mis alumnos había creado en mí una grave preocupación y dudas al respecto, pero en el transcurso de mi carrera en la Universidad Pedagógica tuve la oportunidad de analizar algunas lecturas, opiniones de mis compañeros y de los maestros e ir aclarando algunas de las dudas que tenía respecto al problema, pero al mismo tiempo surgían otras interrogantes. Razón por la cual decidí conocer más a fondo el problema, mediante una investigación documental.

Para la elaboración de la presente investigación primeramente elaboré un diseño que contenía un esquema general de los temas que contendría la investigación, seguidamente, mediante la técnica de fichas recopilé la información necesaria, y por último la redacción del trabajo.

El tema de la investigación es: " La lectura como interpretación de textos y las estrategias para su aprendizaje en el 1o. y 2o. grado de educación primaria ". Este trabajo consta de seis capítulos.

El primero está integrado por la presente introducción.

El segundo capítulo está integrado por los siguientes incisos:

- A. Los antecedentes: la manera cómo otros investigadores han tratado el mismo problema.
- B. El problema y su justificación: esto es, en qué forma es presentado el problema y las razones que motivaron para

llevar a cabo esta investigación.

C. Delimitación: el porqué si el proceso de la lecto-escritura se da de una manera simultánea, fué tratado en esta investigación como un solo aspecto, así como también las razones por las cuales se eligieron sólo los primeros grados de la educación primaria para la investigación.

D. Los objetivos que se pretenden alcanzar al término de este trabajo serán para mejorar la lectura en el nivel primario.

El tercer capítulo: el Marco Teórico Conceptual, en él se encuentran algunos enfoques teóricos tales como:

- Teorías de cómo el alumno adquiere la lengua oral y la escrita.
- Un panorama general de la lectura y los diferentes métodos utilizados en nuestro país para la enseñanza de la lecto-escritura.
- El proceso de aprendizaje de la lectura.
- Los niveles por los que el alumno atraviesa en la adquisición de la lectura y los elementos necesarios para que la lectura resulte verdaderamente una interpretación de textos.
- Definición de términos, en este inciso se definen las palabras que pudieran prestarse a una interpretación diferente a la que se le da en la investigación.

El cuarto capítulo lo forman las estrategias consideradas para obtener una lectura interpretativa.

El quinto capítulo que es la metodología, describe en forma breve los métodos, las técnicas y los recursos que fueron empleados para la elaboración de esta investigación; así como también

las limitaciones que se presentaron en el momento de realizarla.

Y para concluir el trabajo de investigación se encuentra registrado el sexto capítulo, que describe algunas sugerencias para los maestros interesados en lograr la comprensión de la lectura de sus alumnos.

La presente investigación es puesta a consideración para los maestros de la primaria, preocupados por el grave problema de la falta de comprensión de los textos, esto no significa que en este trabajo todo esté dicho, sino que esta investigación fué elaborada en la medida de mis posibilidades y limitaciones, y que de una manera especial exhorto a todos los educadores a continuar en la búsqueda de nuevas teorías para el aprendizaje de la lectura y del aprendizaje en general.

II. LA FALTA DE COMPRENSION DE LOS TEXTOS Y LA DIFICULTAD PARA INTERPRETARLOS.

A. Antecedentes.

El programa de educación primaria considera al lenguaje como un instrumento con el cual se pueden manifestar los hechos de la historia humana. También por medio del lenguaje podemos expresar nuestros sentimientos y emociones, así como también adquirir y transmitir los conocimientos. Es por esta razón que en la escuela primaria se le da mayor importancia a la enseñanza del lenguaje sobre todo en el aspecto oral y escrito.

Para el estudio de nuestra lengua española en la educación primaria se ha elaborado una metodología que organiza los contenidos del área de Español en cuatro aspectos: comunicación oral, comunicación escrita, nociones de lingüística e iniciación en la literatura.

El propósito de la comunicación escrita es doble: formar el hábito de la lectura y lograr que el niño exprese su pensamiento con claridad espontaneidad y coherencia.

" En el área de Español uno de los objetivos de primero y segundo grado es lograr que el alumno adquiriera hábitos, actitudes y habilidades que le permitan adquirir y desarrollar la capacidad para leer y escribir. Y el primer paso es la adquisición de la lecto-escritura " (1)

(1) Secretaría de Educación Pública. Libro para el maestro primer grado 4a. ed. México 1983. p. 20.

Una vez que el niño ha adquirido dicho conocimiento, debe insistirse en la comprensión, ya que es importante crear juicios críticos ante lo que se lee. Pero sin duda uno de los problemas que más se presenta en la educación es la falta de comprensión de los textos y la interpretación de los mismos, esto se da en todos los grados de la primaria. En la escuela primaria, el problema es fácil de observar cuando después de haber leído algún texto, los alumnos no pueden responder a las preguntas que se les hacen ó cuando leen instrucciones de sus libros de ejercicios y no pueden realizarlas, ó ejecutan acciones distintas a las indicadas, ya que no comprenden lo que leen.

La falta de comprensión e interpretación de la lectura es un obstáculo que impide al alumno un aprendizaje eficaz en los grados superiores de la primaria.

Considerando que la lectura no es una simple decodificación sino un proceso mediante el cual adquirimos significado a través de los textos y que son los primeros grados la base para adquirir una lectura de comprensión se ha hecho necesario estudiarla con el tema: " Lectura como interpretación de textos y las estrategias para su aprendizaje en el primero y segundo grado de educación primaria ".

La adquisición de la lectura y la escritura es un proceso vinculado, pero por razones de delimitación este tema de investigación se enfocará a una parte del proceso: " La lectura ".

Cuando se empieza a desarrollar el interés por extender la educación y hacerla popular es cuando surge la preocupación por crear métodos para facilitar la adquisición de manera eficaz y

con ahorro de tiempo la capacidad de leer.

Entre los primeros métodos que fueron utilizados para enseñar a leer se encuentran los métodos de marcha sintética y los de marcha analítica. Entre estos dos grupos de métodos existen subdivisiones y múltiples variantes, pero no existe un sólo método de lectura que no se incluya en los grupos antes mencionados.

Los métodos de marcha sintética parten del elemento para integrar un todo; una vez que se ha integrado se procede al análisis.

La enseñanza de la lectura en este método, se inicia con las letras con las que se forman las sílabas y con ellas las palabras hasta llegar al enunciado, el cual es analizado como su etapa final.

El método de marcha sintética se clasifica en: alfabético, fonético y silábico.

Los métodos de marcha analítica comienzan con el todo hasta llegar a las partes y una vez realizado el análisis se procede de nuevo a la síntesis. En la enseñanza de la lectura se inicia con un enunciado ó con palabras, se prosigue con las sílabas y de aquí con las letras, lo que al final se integra con un proceso de síntesis.

Los métodos de marcha analítica se clasifican en: métodos de palabras, esto es, cuando el aprendizaje de la lectura se inicia a través del análisis de la palabra y el método global en el cual el aprendizaje se inicia con el análisis de un enunciado.

Desde que la educación se popularizó en México la lectura ha sido tema de estudio y conforme al desarrollo de las teorías pe-

dagógicas la lectura ha ido adquiriendo distintos enfoques.

Se consideraba que leer era identificar palabras y ponerlas juntas para lograr textos significativos. Y aprender a leer fue considerado como el dominio de la habilidad para conocer palabras y adquirir un vocabulario de palabras visualizadas, palabras conocidas a la vista. No se discutía la importancia de las palabras sino la mejor manera de identificarlas.

A principio del siglo XX, Huey, pionero de la Psicología reconoció la complejidad de la lectura, en términos psicológicos.

Huey consideró la lectura como " La búsqueda de significados y reconstructiva " (2). Su trabajo influyó en el concepto de la lectura, en el primer cuarto de siglo, pero dejó de ser considerado en la medida que la atención se desvió hacia el desarrollo de la tecnología de la lectura centrada principalmente alrededor del lector principiante.

En el campo de la lectura fue creciendo una tecnología sistemática para enseñar a leer, basada en el vocabulario controlado y en el desarrollo de habilidades.

Al considerar Kenneth S. Goodman que la lingüística estaba desviando su atención de los sonidos hacia la sintaxis surge la Psicolingüística, cuyo propósito es el estudio de la interacción entre pensamiento y lenguaje, señala que es necesario comprender la lectura como un proceso en el que tienen lugar las transacciones entre pensamiento y lenguaje para obtener significado de lo que se lea.

(2) Emilia Ferreiro y Margarita Gómez Palacios. Perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura. 4a. ed. México 1986., p. 13.

Con lo anterior se realizan investigaciones y experimentos para lograr una mejor comprensión de la lectura.

Por lo general se piensa que fomentar la rapidez de la lectura obstaculiza la comprensión. Sin embargo, investigaciones realizadas han demostrado lo contrario.

Una de ellas es la de Cutts, Bridges y Andrews, que ha demostrado que la comprensión está íntimamente relacionada con la rapidez de la lectura, pero su relación no parece ser de causa a efecto, sino que ambas son manifestaciones de la habilidad del sujeto para leer. (3)

Lucille H. Bridges comprobó los efectos del entrenamiento para obtener la velocidad en la lectura para así lograr el desarrollo de la comprensión, en clases de lectura de alumnos de cuarto a sexto grado. El segundo tipo de entrenamiento resulta mucho más beneficioso tanto en comprensión como en velocidad.

En la investigación realizada por Cutts, los individuos duplicaron la velocidad de la lectura, al mismo tiempo que aumentaron sus niveles de comprensión.

Aunque investigaciones realizadas por Bridges y otros demostraron que no es aconsejable propiciar cursos de lectura veloz antes de la secundaria. Ya que en la primaria, es más importante lo que el alumno recuerde de lo leído, que la velocidad con que lee.

Los maestros que no consideran a la lectura como la búsqueda de significados, interpretan a las modificaciones, omisiones y

(3) Warren G. Cutts. La enseñanza moderna de la lectura, Buenos Aires, Ed. Troquel, S.A. 1968. p. 80-81

cambios de palabras de un texto como "errores" que el alumno comete al leer y son corregidos por el maestro. Consideran a este tipo de alumno como mal lector ya que no leyó las palabras exactamente como estaban escritas.

Investigaciones recientes (Goodman y Goodman) han demostrado que la mayoría de los "errores" en lectura no son consecuencia de patología alguna.

Goodman emplea el término " desacierto " en vez de " error " y considera que la meta de la instrucción de la lectura no es eliminar esta clase de "errores" que caracterizan los desaciertos. (4)

De acuerdo con Goodman un lector fluido centrado en obtener significado, comete muchos desaciertos que reflejan su habilidad para desligarse de la atención detallada de lo impreso y extraer significado. Como consecuencia, es común ver que en un texto, el lector regresa, sustituye, omite, introduce y transforma, no sólo letras sino también palabras y secuencias de dos palabras, frases cláusulas hasta oraciones. Estos desaciertos no son mas que predicciones, anticipaciones, ó inferencias que el lector hace a partir de sus conceptos, vocabularios y experiencias previas que interfieren positivamente en la búsqueda de significados.

Aunque también es importante aclarar que se dan casos de patología de la lectura como lo es la dislexia, definida como un "síndrome" que se refiere a una dificultad que afecta solamente a la adquisición de la lectura en niños que sean inteligentes y que

(4) Universidad Pedagógica Nacional. Desarrollo Lingüístico y Currículum Escolar. Antología LEP y LEP 85 México. p. 85

por lo menos hasta cierto momento de su evolución escolar son capaces de realizar otros aprendizajes, sobre todo aquellos que no requieren de la lectura. (5)

Según investigaciones realizadas por diversos autores y los realizados en el consultorio externo del Instituto Argentino de Educación. (6)

Los niños disléxicos producen:

- Confusión de letras
- Inversión de letras
- Supresión de sílabas
- Sustitución de letras
- Combinación de varios errores.

La dislexia, según autores se manifiesta en el aprendizaje de la lectura y cede con la edad.

Consideraremos aquí a la lectura como una conducta inteligente en las que el lector coordina diversas informaciones con la finalidad de comprender el mensaje escrito y no como un acto mecánico.

Tradicionalmente se ha considerado la lectura como un proceso mecánico en el cual el lector pasa sus ojos sobre lo impreso recibiendo y registrando imágenes, traduciendo las grafías en sonidos, pero de acuerdo al verdadero propósito de la lectura que es la reconstrucción de significados, actualmente es considerada como un proceso cognitivo en el cual el lector coordina diversas

(5) Berta P. de Braslavski. La Querrela de los Métodos en la enseñanza de la lectura. Ed. Kapeluse. Argentina 1962 p. 157-158.

(6) Ibid. p. 177.

informaciones para obtener significado del texto.

Cuando el lector se enfrenta a un texto con el propósito de obtener significado, pone en juego diversas informaciones que el texto no le proporciona, éstos, son conocimientos que el lector posee con anterioridad.

Para tratar de solucionar el problema de la comprensión que a muchos inquieta, es necesario que los maestros estén actualizados en investigaciones recientes acerca de la lectura y de esta manera evitar seguir en creencias erróneas y tradicionalistas de que leer es decodificar signos.

En la manera en que nosotros los educadores estemos preparados para enfrentar dicho problema, será la calidad de comprensión que nuestros alumnos adquieran a través de un arduo trabajo en el proceso de la lectura.

B. Planteamiento del Problema y su Justificación.

La lectura es considerada una fuente que propicia el aprendizaje en cualquier nivel educativo. Por lo que es de gran importancia que al leer lo hagamos con eficacia, para adquirir los conocimientos que nos proporcionan los textos.

Los educadores tradicionalistas consideraban la lectura como un acto mecánico en el que el lector traduce las grafías en sonidos, y dan por hecho que los niños han aprendido a leer cuando los alumnos son capaces de decodificar los signos, sin tomar en cuenta que lo que lean tenga significado o no para ellos.

En la actualidad, éste tipo de lectura ocasiona graves pro-

blemas en la educación, esto es, la falta de comprensión de los textos, ya que un alumno cuando comprende a medias o mal, se dice que no ha comprendido.

En el transcurso de mi labor docente he podido observar que la falta de comprensión de la lectura obstaculiza el aprendizaje de los alumnos.

Con lo observado durante mi labor docente y al platicar con mis compañeros maestros he podido concluir que la falta de comprensión de lo leído por los alumnos se da en todos los grados de educación primaria y en todas las áreas de aprendizaje.

Todo lo anterior ha motivado a realizar la presente investigación. Otro motivo es observar que el objetivo de la lectura no se está logrando. Se considera que el problema tiene su origen desde los primeros grados de primaria debido a la enseñanza afe-rrada a decodificar grafías.

Probablemente este tipo de enseñanza sea ocasionada debido a que el maestro:

- Desconozca los métodos y procedimientos más adecuados.
- La falta de interés o desconfianza en su capacidad.
- Apego extremado a métodos poco efectivos o muy complejos.
- Falta de iniciativa.
- Incorrecta interpretación del problema. (7)

Aunque también el problema de la falta de comprensión es obstaculizada por las condiciones del niño y su ambiente, entre los

(7) Amparo Rubio de C., Concepción Becerra de C. y Otras.
Didáctica de la lectura oral y silenciosa. 2a. ed. Ed. Oasis
1967 p. 104.

que tenemos:

- La falta de edad en años y mental que los niños deben tener para el aprendizaje de la lecto-escritura.
- El descuido de los padres para revisar las tareas.
- Grupos heterogéneos y muy numerosos que impiden el avance del aprendizaje de la lectura.
- Los alumnos repetidores que por su condición, con respecto a los de nuevo ingreso ocasionan que su aprendizaje no pueda avanzar a partir de lo que ya sabe, ya que el maestro tiene que establecer un equilibrio en el avance de ambos alumnos.
- Padres de familia ansiosos en ayudar a sus hijos sin conocimientos de metodología.

Como se ha podido observar en el problema de la falta de comprensión intervienen factores que provienen del maestro y del alumno, por lo que es necesario que el educador haga un análisis de su labor al enseñar a leer, para que propicie una mejor estrategia con la que logre una mejor comprensión de su lectura.

Actualmente se tiene conocimiento de que leer es una conducta inteligente en el que el lector hace interactuar su pensamiento con el lenguaje, para obtener significado de los textos. Ya que para que un texto sea comprendido es necesario considerar determinados factores que juegan un papel importante en la comprensión de los cuales hablaremos más adelante.

Una razón que motiva a considerar a la comprensión de la lectura como un aprendizaje de gran importancia es que, ésta resulta un medio muy valioso que posee la humanidad para enriquecer su conocimiento.

Se ha hablado de que para aprender es necesario comprender e interpretar, razón por la cual se considera que en cualquier área de estudio no se puede prescindir de la comprensión e interpretación lo cual nos llevará a adquirir nuevos conocimientos.

Si tomamos en cuenta que la lectura es una de las bases para el aprendizaje pedagógico, comprenderemos el motivo que me impulsa a estudiar la lectura como interpretación de textos y sugerir estrategias que permitan su adquisición.

Aunque también es importante la comprensión e interpretación de la lengua escrita, no solo en la escuela sino también en la vida cotidiana.

C. Delimitación

En nuestra entidad federativa, el problema del alumno que no comprende lo que lee se da en todos los grados de educación primaria, así como también en todos los medios rural, semiurbano e incluso en el urbano. Pero se da con mayor frecuencia en los medios rurales debido a que el vocabulario en español que posee es escaso, en ocasiones hablan otra lengua (la maya) mezclando una con otra lo cual impide la comprensión de textos escritos en español; otro obstáculo que persiste en este problema es el poco acceso que tiene a los medios de comunicación, en los que se emplea el lenguaje escrito (periódicos, revistas, libros etc.)

Uno de los aspectos en que se divide el área de español en la primaria es la comunicación escrita y su propósito es crear el hábito de la lectura.

El primer paso es la adquisición de la lecto-escritura.

Una vez que el alumno ha aprendido a leer y escribir debe insistirse en el mejoramiento de la comprensión de la lectura. Es necesario que se propicie en él una actitud crítica ante lo que lee y que se fomente el placer por la lectura. (8)

Hemos advertido que el aprendizaje de la lectura que efectúa en el primer grado, es apenas la fase inicial, importantísima sí pero no suficiente, porque todos sabemos que el aprendizaje de la lectura en toda la extensión de la palabra, si acaso, se logra en parte en el transcurso de los seis grados de educación primaria.

Pero considerando la extensión de los seis grados y la dificultad por realizar las investigaciones de acuerdo a cada grado la presente investigación se centrará en la fase inicial de la lectura en el primero y segundo grado de la enseñanza primaria.

En el proceso de la lecto-escritura no se puede separar ya que es simultáneo, el niño aprende a leer al mismo tiempo que aprende a escribir.

Pero por razones de tiempo y debido al enfoque con que se tratará este tema de investigación, se enfatizará en una parte del proceso que será "la lectura" considerándola como interpretación de textos y las estrategias para su aprendizaje en el primero y segundo grados de educación primaria.

Dado el carácter de la investigación se enfatizará en la lectura, pero en algunos momentos será necesario mencionar la escritura, pues para que pueda haber lectura es necesario la presencia de signos escritos que nos permita obtener significado del texto.

(8) S.E.P. Libro para el maestro Obra citada p. 20

Se trata de vigilar con cuidado la forma en que se da dicho proceso en el alumno, y sobre todo hay que estar conscientes de que el descifrado no sólo no es la lectura sino que desvía el proceso real de la lectura dificultando más el aprendizaje del niño.

La presente investigación documental tiene un enfoque de carácter pedagógico ya que se recabará información de aquellos factores que intervienen para la comprensión e interpretación de los textos. Y en base a ellos se sugerirán a los maestros de primero y segundo grado de educación primaria, estrategias para su aprendizaje.

D. Objetivos

La enseñanza de la lectura es labor que se le atribuye a la escuela, pues es al ingresar a ella cuando se inicia la aplicación de métodos y estrategias para continuar con el proceso de lecto-escritura.

Sabiendo de antemano que es en los primeros grados de primaria donde la lectura de los signos convencionales tiene su fase inicial, es de gran importancia establecer bases firmes en el aprendizaje de la lectura para que en los grados posteriores se insista en la comprensión.

Desafortunadamente en la mayoría de los casos, los alumnos, al terminar su primaria leen sin comprender.

Si consideramos que el concepto actual de leer es comprender e interpretar los símbolos escritos, obteniendo un significado, observaremos que los objetivos de la lectura no se están logrando

en su totalidad.

Lo anterior ha creado gran preocupación en los maestros ya que observan que los alumnos no son capaces de interpretar los textos ni las indicaciones de sus libros. Y a pesar de los diversos métodos que se han empleado para enseñar a leer, existe gran cantidad de niños que fracasan en dicho aprendizaje.

La falta de comprensión de la lectura en los alumnos representa un grave problema, ya que es considerada como un medio de gran valor para enriquecer su aprendizaje, pues para aprender es necesario comprender.

La presente investigación tiene como objetivos:

- Proporcionar a los maestros conocimientos teóricos acerca de los elementos que intervienen para la comprensión e interpretación de los textos.
- En base a los conocimientos teóricos, sugerir estrategias para su aprendizaje en el primero y segundo grado, con la finalidad de proporcionar a los maestros un apoyo para mejorar la enseñanza de la lectura.

III. MARCO TEORICO CONCEPTUAL

A. Adquisición del lenguaje.

1. La lengua oral.

El hombre desde el inicio de su evolución poseía ya un lenguaje, aunque éste fuera igual de primitivo que él. Las primeras manifestaciones del lenguaje que el hombre expresó fueron sensaciones salvajes y violentas de su cuerpo que expresaba con gritos y sonidos salvajes e inarticulados. Estos son sonidos naturales que se pueden encontrar en todos los lenguajes.

El hombre poco a poco fue familiarizándose con los objetos que tenía a su alrededor y empezó a darles nombres, como pudo, con sus sonidos. El lenguaje era entonces una pantomima en la que intervenían los sonidos inarticulados, el cuerpo y los gestos todo esto con la finalidad de comunicarse con los demás.

Con el paso del tiempo logra desarrollar el proceso de similitud y le atribuye una gran importancia. De una similitud a otra comienza a dar un sólo nombre a grupos de objetos que tienen características parecidas entre sí.

Posteriormente la palabra se convirtió en signo. También cabe señalar la importancia del papel que desempeñó el trabajo en el desarrollo del lenguaje.

Con el trabajo, los hombres tenían mucho que comunicarse y la evolución del mismo exigía cada vez mejores medios de comunicación, diferentes de los escasos y primitivos que conocía. Se piensa que probablemente las primeras palabras fueron signos de

mando ó quizás un grito de alarma.

El uso del lenguaje no sólo les permitía coordinar sus actividades de trabajo de manera inteligente, describir y transmitir su experiencia mejorando con esto la eficiencia del trabajo, sino también permitía darle nombre a los objetos que utilizaba diferenciándolo de los demás.

Por la necesidad que el hombre ha sentido de comunicarse ha utilizado diversos medios para lograrlo, entre los cuales podemos mencionar: la mímica, la pictográfica, por sonidos; y para expresar sus sentimientos: las artes (danza, música, pintura, escultura y otras) pero ninguna tan completa y eficaz como el lenguaje.

En lo fundamental, el lenguaje responde a la necesidad de comunicación, siendo un factor indispensable para el buen funcionamiento de las sociedades. Por medio del lenguaje se pueden manifestar todos los hechos de la historia humana, podemos organizar y desarrollar nuestro pensamiento y comunicarlo a los demás. Así como también nos permite expresar nuestros sentimientos, emociones, adquirir y transmitir los conocimientos. Por éstas razones el lenguaje es considerado un elemento básico para la educación.

En toda comunidad, el fenómeno del lenguaje se manifiesta a través de una lengua ó idioma particular (español, inglés, francés, portugués, etc.) la cual puede considerarse la más importante ya que manifiesta las particularidades de un pueblo y que va modificándose a través de la historia.

Puede considerarse que los países hispanohablantes han aprendido la lengua (española) por medio de su uso, hablándola, leyéndola y dándole sentido.

¿Cómo adquiere el niño la lengua oral? Esta es una de las reflexiones que todo educador debe plantearse y buscar respuesta para que tenga una concepción de cómo desarrollar el proceso de enseñanza aprendizaje de la lectura.

El niño al estar en contacto directo con el medio, en el que la lengua oral se manifiesta en toda su extensión, inicia el aprendizaje de ésta, poco a poco, hablándola, oyéndola, poniendo a prueba y verificando sus hipótesis. No la adquiere a través de reglas enseñadas.

La lengua está creada y es al niño a quien corresponde recrearla.

Con esta nueva teoría de la adquisición de la lengua, se ha cambiado la idea que antes se tenía de cómo el niño la adquiría, esto es la teoría Conductista; la cual considera al sujeto como un ser pasivo y receptor de conocimientos.

Esta teoría explica que el niño adquiría el lenguaje mediante la imitación y el reforzamiento por parte de los adultos, quienes seleccionaban de la gran variedad de los sonidos que el niño producía, solamente aquellos que eran semejantes a los sonidos del habla de los adultos. De acuerdo con esta teoría el niño recibe pacientemente un lenguaje elaborado por otros.

Brensson señala "que el niño aprende fácil y de manera natural la lengua oral, aprende a hablar sin que se le enseñe a hacerlo, en ningún momento se le proporcionan ejercicios fonéticos". (9)

(9) U.P.N. Desarrollo Lingüístico y Currículum Escolar. Obra citada p. 93

La lengua oral es la forma de comunicación más sencilla, ya que simplemente basta expresar verbalmente lo que queremos comunicar, no es necesario conocer signos convencionales. La mayoría de la gente tiene la habilidad para desarrollar más temprano este tipo de lenguaje. El lenguaje escrito se adquiere después y algunos hablantes no lo adquieren nunca (los analfabetas).

Utilizamos la lengua oral por lo general para la comunicación cara a cara, esta modalidad del lenguaje se apoya en el contexto en que se usa y se precisa por medio de correcciones sucesivas, al mismo tiempo que se ajusta a ciertos efectos advertidos en el hablante (mímica, expresión, etc.)

Cuando los interlocutores están en presencia uno del otro la lengua hablada es la más apropiada, porque la formulación ahí es más rápida.

Cuando los niños se inician en el aprendizaje de la lengua oral frecuentemente pronuncian palabras o enunciados incorrectos debido a que están aprendiendo comprobando sus hipótesis: de significado (si el nombre del objeto es el correcto); de correcta pronunciación (si están pronunciando correctamente la palabra ó enunciado); y de sintáxis (si el enunciado está correctamente estructurado. (10)

Las hipótesis antes mencionadas las comprueba con un adulto quien es el que las aprueba ó desaprueba.

Los niños inventan la gramática, ellos formulan hipótesis de las reglas para la elaboración de sus enunciados de acuerdo a las

(10) Ibid, p. 7-8

situaciones en que los necesiten y en su uso verifican sus hipótesis. Los niños progresivamente modifican estas reglas hipotéticas a través de la retroalimentación que reciben de los hablantes del lenguaje a quienes dirigen sus enunciados. Considerando como retroalimentación cualquier reacción que demuestre al niño que su hipótesis es correcta o no. Podemos decir que el niño ha recibido retroalimentación cuando él produce un enunciado: ¡ahí va un avión! y el adulto le contesta " sí, ya lo ví ".

Para reafirmar lo anterior me basé en investigaciones que Frank Smith ha realizado acerca de cómo el niño aprende relacionando su comprensión de lo nuevo con lo que ya conoce y en el proceso modifica su conocimiento previo. (11)

El enfoque Psicolingüístico, considera al niño como un sujeto activo que reconstruye el lenguaje por sí mismo, poniendo en juego sus conocimientos para seleccionar la información que el medio le proporciona.

Un ejemplo de lo dicho anteriormente, es cuando el niño al iniciarse en el aprendizaje de la lengua dice: " poní " en lugar de " puse ". Este es un error, que se origina porque el niño aún no sabe cómo tratar los verbos irregulares. Pero si analizamos la naturaleza de este error, podemos observar que la mayoría de los niños caen en el mismo, ya que tratan todos los verbos como si fueran regulares. (12)

Ellos deducen que si pueden decir : salí, comí, partí, ¿por-

(11) Ibid p. 5-6

(12) Frank Smith. Comprensión de la lectura. Ed. Trillas México p. 96

qué no decir: poní?

En la lengua hablada es importante reducir la extensión semántica del discurso, ya que de otra manera no sería posible captar en toda su extensión la información que se nos esté proporcionando.

Considerando el lenguaje oral como un instrumento de gran valor para lograr expresar nuestras ideas de manera clara, coherente y eficaz, es necesario que en la escuela primaria se le de oportunidad al niño para que continúe desarrollando este tipo de lenguaje, con la finalidad de que adquiera este valioso instrumento.

2. Lengua escrita.

La lengua escrita surgió cuando el hombre sintió la necesidad de marcar sus pertenencias, expresar sus deseos, dejar indicios de su existencia. La cual en un principio no fue más que dibujos, garabatos, líneas sin sentido que tenían significado especial para quien lo hubiera escrito y en algunos casos para determinado grupo de hombres, pero que carecía de significado para personas ajenas al grupo.

En la escritura primitiva, una sola marca o dibujo bien podía representar diversos significados y solamente con el paso del tiempo es cuando los hombres van perfeccionando su escritura hasta convertirla en un conjunto de signos o símbolos convencionales que al ser usados por ciertas personas, sean comprendidos por otros que los reciben.

Actualmente se considera que el aprendizaje de la escritura

en el niño, se inicia de manera espontánea y natural, debido a que está inmerso en un mundo lleno de escritura. Piaget ha establecido el primer período de los garabatos puros en el que el niño se interesa simplemente en las marcas o huellas que deja, pero es en el segundo período de los garabatos en el que éste comienza a darle nombre a lo que "escribe" una línea, un círculo o cualquier marca bien puede ser la escritura de mamá, papá, etc. Pero hasta este momento la "escritura" y el dibujo no pueden ser diferenciados.

Solamente a través del tiempo y mediante la comprobación de sus hipótesis es cuando el niño logra diferenciar el dibujo de la escritura. A partir de entonces el niño comienza a realizar gran cantidad de grafías sin control de número, para escribir "mamá", escribirá muchas grafías para representar tal palabra. El proceso de la adquisición de la escritura continúa hasta llegar a la siguiente etapa, cuando parece la hipótesis de que la cantidad con menos de tres grafías no se puede escribir porque no tiene significado, así como también surge la hipótesis de que al cambiar la palabra cambian también las grafías. Pero como el niño se está iniciando en la escritura y solamente conoce un mínimo de grafías opta por combinar las pocas que conoce para diferenciar la escritura de una a otra palabra. Posteriormente llega al conocimiento de que cada signo (letra) representa una sílaba emitida. Y es solamente después de un profundo análisis y comprobación de hipótesis cuando alcanzan el conocimiento de la correspondencia entre fonema-grafema. Por lo general este conocimiento se da en el transcurso de la educación primaria.

La comunicación escrita es una forma de comunicación que tiene características y fines propios, permite la transmisión del mensaje a través del tiempo y del espacio, sin necesidad de la presencia física del destinatario. Mediante ella se transmite información, conocimientos y sentimientos. En la comunicación escrita es necesario emplear construcciones más estructuradas gramaticalmente para suplir la ausencia del contexto que ayuda a la comprensión en el diálogo oral.

La lengua escrita depende al principio de la lengua hablada y es posible decir que favorece su organización. Estructuralmente la primera es más precisa y más rica que la segunda, ya que se puede pensar que engloba las formas que utiliza la lengua oral.

La escritura, tiene una función social de comunicación. Y para manejarla es importante reconocer que la lengua escrita tiene características propias diferentes a las de la lengua oral.

Con frecuencia se ha considerado la escritura como una transcripción gráfica del lenguaje oral, sin embargo, diversos autores han establecido diferencias entre el lenguaje oral y el escrito, considerándolas como dos formas alternativas de comunicación que comparten vocabulario y formas gramaticales, pero que tienen funciones diferentes, por lo que requieren construcción y estilos diferentes.

Lucart señala: "es un error creer que un texto escrito puede ser la exacta representación de la palabra: contrario a lo que la gente cree, uno no escribe jamás como habla, uno escribe como los otros escriben. Cuando escribe, se da cuenta de que usa cierto lenguaje que no es el mismo que el lenguaje hablado y que tiene

sus reglas, sus usos y su importancia propia." (13)

Después de estudiar Lucart la evolución de la lengua oral y escrita en los niños, encontró que al principio hay una dependencia y una pobreza de la última con respecto a la primera. A medida que la lengua escrita evoluciona se vuelve más autónoma, lo cual se refleja en escrituras más complejas, desarrolladas y enriquecidas que las producciones orales.

A través del uso frecuente de la lengua el niño es capaz de diferenciar el valor comunicativo de cada una de las formas de expresión.

La comunicación escrita resulta la más indicada cuando la información es a través del tiempo y del espacio.

Cuando se utiliza la lengua escrita, debe ser precisa, y lo suficientemente clara para que pueda captarse en su totalidad para que no deje ninguna duda en la información, ya que sería difícil de llenar después. (14)

En la educación primaria el propósito de la comunicación escrita es formar el hábito de la lectura y lograr que exprese su pensamiento por escrito con espontaneidad, claridad y coherencia.

B. La enseñanza de la lectura en la escuela primaria.

La instrucción tradicionalista de la lectura se basa en la enseñanza de rasgos ortográficos, nombres de letras, relaciones letra-sonido. Hacen de la lectura un acto mecánico en el que per-

(13) U.P.N. Desarrollo Lingüístico y Currículum Escolar. Obra citada p. 92

(14) Ibid p. 38-39.

siguen como único objetivo descifrar signos, aunque con esto no se logre la comprensión del texto. Tales enseñanzas no están basadas en una comprensión de cómo opera el proceso de la lectura.

En la actualidad leer se considera como "la búsqueda de significados en el texto" (15). Lo cual solamente puede ocurrir si los lectores principiantes están respondiendo a textos interesantes y que tienen sentido para ellos, ya que de otra manera se perdería el interés por la lectura.

Considerando a la lectura como el instrumento más eficaz para adquirir y ampliar el campo cultural de todo individuo, es importante que todo ser humano lea, si es que desea mantenerse al ritmo con que evoluciona el mundo moderno. Ya que los pueblos que no leen opacan su situación social, degeneran, caen en sus viejas tradiciones, y permanecen ajenos a las inquietudes de un mundo de constante transformación. Pero entender un texto, extraer una porción importante de lo que se haya querido comunicar en él, constituye un gran esfuerzo, de manera que si la lectura no se domina, quedarán partes sin comprender. Cuando nos damos cuenta de que una parte de lo leído se nos escapa o no entendemos alguna otra es cuando comprendemos que leer no consiste en sólo recibir lo que las frases escritas quieren proporcionarnos, ni tampoco es sólo deslizar la vista sobre el texto, sino es de gran importancia entenderlo y construir toda la realidad no dicha en él.

Todo hombre que quiera mantenerse realmente activo, que desee estar vinculado a la cultura, estará obligado a adquirir conti-

(15) Ibid p. 80

nuamente nuevos conocimientos, ampliar su campo cultural, a establecer una verdadera comunicación entre él y el hombre del ayer, del hoy y del mañana.

Y si la lectura es el medio o el instrumento más práctico y eficaz que la educación le ha dado, debe leer más, mejorar su lectura si no quiere estancarse. (16)

El dominio de una buena lectura es el mejor instrumento que el individuo adquiere para penetrar en el inmenso campo de la ciencia y el futuro; Aunque la finalidad fundamental de la lectura es enseñar a leer para aprender. (17)

- En la escuela primaria la lectura puede aprovecharse para:
- Ampliar el conocimiento de los niños en cuanto a objetos y cosas dentro del límite de su ambiente.
 - Hacer comprender las experiencias de otros, para dar a su vida mayor significado.
 - Inculcarles mejores actitudes, ideales y normas de conducta.
 - Enriquecer su medio cultural.
 - Proporcionar placer y satisfacción mediante la lectura. (18)

El libro es considerado como una fuente de cultura, ya que a través de él obtenemos información que enriquece nuestros conocimientos.

La lectura puede emprenderse por diversas causas, de las que mencionaremos solamente las que consideremos más importantes: necesidad de obtener información, esparcimiento, consulta y necesi-

(16) S.E.P. Libro para el Maestro. Obra citada p.69.

(17) Ibid p. 190.

(18) Ibid p.69.

dad de investigación.

De las necesidades antes mencionadas surgen las siguientes clases de lectura:

- Lectura informativa.- Este tipo de lectura trata de obtener datos que permitan formar una opinión y obtener información acerca de un tema, por lo que este tipo de lectura deberá realizarse de manera lenta, cuidadosa y repetida.
- Lectura recreativa.- La realizamos en libros y revistas de fácil comprensión.
- Lectura de consulta.- Es la que realizamos para obtener un dato o resolver una duda respecto a un tema o materia determinado.
- Lectura de investigación.- En este tipo de lectura no basta con obtener información es importante saber manejarla y jerarquizarla. Esta debe ser reflexiva, analítica y crítica para desarrollar conocimientos, estructurar ideas y aportar juicios objetivamente. (19)

La lectura en la escuela primaria, es utilizada en sus dos formas : oral y silenciosa, dependiendo de las finalidades para las cuales se requieran.

La lectura oral tiene gran importancia para la educación primaria, sobre todo en los primeros grados, pues al ser realizada el maestro verificará la correcta pronunciación de las palabras, la entonación, el uso correcto de las pausas, con la fi-

(19) Reyna E. Pacheco, Fanny Ma. Soberanis y otros. La Efectividad del método de la comprensión en la lectura de estudio. Licenciatura., Mérida Yuc. 1988. p. 51

nalidad de adquirir una lectura fluida y correcta. También es considerada como creadora de hábitos para el dominio de la lectura silenciosa.

Lo anterior no quiere decir que la lectura silenciosa no se da en los primeros grados, sino que también se da, sólo que en una forma más sencilla y simple. Pero este tipo de lectura va adquiriendo mayor importancia que la oral en los grados superiores, hasta considerársele como básica.

Considerando las circunstancias en que se lee ó los propósitos que se persiguen, la lectura oral puede ser: de auditorio, estudio, hojeada y práctica o calidad. Y entre sus propósitos pretende adiestrar al educando a articular y pronunciar correctamente las palabras y hacer uso adecuado de la voz. Además de estimular a los alumnos a reconocer las palabras, los ejercita a mover los ojos de izquierda a derecha, a pasar de un renglón a otro sin saltarse, a hacer las pausas y entonaciones de acuerdo a los signos de puntuación.

La lectura silenciosa es considerada tan valiosa o más que la lectura oral, por ser utilizada en la vida diaria. Su enseñanza en la escuela primaria es incluida en todos los grados de la misma.

Hace algunos años, en la escuela primaria no se le daba la importancia a la lectura en silencio. Pero en la actualidad, reconociendo que es el tipo de lectura que más se necesita en la vida, se le ha concedido la importancia que merece.

La lectura en silencio puede ser:

- Lectura de hojeada.- Tiene lugar cuando leemos únicamente los

- títulos, encabezados de las lecturas, índices, catálogos y el manejo de los diccionarios.
- Lectura de consulta.- Es utilizada cuando los alumnos tienen que encontrar la solución de un problema de estudio.
 - Lectura de información.- Tiene como finalidad ampliar la experiencia y para poderlo lograr tendrá que ser hecha en varios textos, ya que es la única manera en que podrá obtenerse una variada información.
 - Lectura para resolver problemas.- Debe realizarse por parte del maestro y por parte del alumno con un criterio de síntesis. Es una forma de lectura en que es necesario saber encontrar el pensamiento central en derredor del cual se plantea el problema.
 - Lectura recreativa.- Tiene como finalidad representar un descanso.
 - Lectura de estudio.- Tiene como propósito desarrollar en los niños las habilidades necesarias para utilizar la lectura como instrumento de aprendizaje. (20)

Investigaciones realizadas por Cutts Bridges y Andrews, han demostrado que la velocidad de la comprensión de la lectura en silencio supera a la lectura oral, reproduciendo un mayor número de datos a mayor velocidad y con más clara comprensión de lo leído, debido a que con la lectura oral se diversifica la atención entre realizar una correcta pronunciación y el contenido del pensamiento. En resumen, la lectura en silencio resulta ser un instrumento más económico y efectivo para la asimilación de un pá-

(20) Amparo Rubio, y otros. Obra citada p. 283-285

rrafo que la lectura oral.

Conforme vayamos enriqueciendo nuestro vocabulario aumentará nuestra capacidad para desarrollar la lectura silenciosa. Por el contrario la lectura oral se hace más expresiva y continua, por lo que nunca llega a alcanzar la velocidad de la lectura silenciosa.

En el primer grado de la educación primaria, la principal preocupación de los maestros, es la enseñanza de la lecto-escritura, ya que es requisito indispensable para poder cursar a segundo grado. Por ésta razón se han creado métodos que les sirvan de apoyo para lograr tan difícil tarea. Los cuales han ido cambiando de acuerdo al concepto de lo que es leer y considerando los factores que intervienen en el proceso de la lectura.

En nuestro país se han utilizado diversos métodos para la enseñanza de la lecto-escritura, los cuales se pueden agrupar en dos grandes rubros: métodos de marcha sintética y los métodos de marcha analítica.

Los métodos de marcha sintética fueron los primeros en ser utilizados para la enseñanza de la lecto-escritura y que con el paso del tiempo y de las necesidades de los alumnos fueron sufriendo innovaciones. Estos Métodos se subdividen en : Alfabético y Fonético.

En el primero los niños debían comenzar por aprender de memoria las letras del alfabeto y todas sus combinaciones con otras dos o tres letras. El método Alfabético enseña el nombre de las letras y no los sonidos, por eso para traducir las letras que forman una palabra al sonido de la misma, se introdujo el recurso

del deletreo. Cuando se le enseñaba una palabra, se le enseñaba a deletrearla retomando su comienzo, por ejemplo: para leer la palabra "escuela" tenía que leer:

e; e s, es; e s c, esc; e s c u, escu; e s c u e, escue; así hasta leer "escuela" .

Posteriormente para el deletreo se usaron silabarios, que estaban formados por varias series de combinaciones de las vocales precedidas por consonantes.

El Método Fonético inicia la enseñanza de la lectura a partir del sonido, para luego enseñar el signo y por último el nombre de la letra.

En su primera etapa se empezaba por enseñar la forma y simultáneamente el sonido de las vocales ai, ei, uo, aio y luego se enseñaban las combinaciones con alguna consonante, ejemplo: li, lo, lui, etc.

Cuando se trataba de pronunciar separadamente una consonante se le agregaban otros sonidos que entorpecían la lectura y para evitarlo surgió una nueva innovación que dió origen al Método Silábico los que utilizan como unidades claves: las sílabas.

Estos métodos no tienen en cuenta la obtención de significados al leer y no llegan nunca a él.

Los Métodos de marcha Analítica parten siempre de la obtención de los significados. Por esta razón sus precursores (Decroly) propusieron iniciar el aprendizaje de la lectura a partir de palabras, frases y unidades que tuvieran significado para él.

Este método se subdivide en:

Global Analítico.- el cual parte de los signos escritos comple-

jos, que pueden ser la palabra, la frase o un cuento. El maestro es quien dirige el análisis.

Global.- Parte de la palabra, la frase o el cuento. El maestro no debe dirigir el análisis, es el alumno quien debe llegar espontáneamente a él. (21)

Ambos métodos parten de la lectura, de la frase ó de la palabra y en ocasiones llegan al reconocimiento de sus elementos: la sílaba ó la letra. Tienen diversos nombres (global, ideovisual, etc.)

En la actualidad éste método recibe el siguiente nombre: Método de Análisis Estructural.

Este método tiene como primera etapa la visualización de los enunciados; la segunda corresponde al análisis del enunciado en palabras; como tercera, el análisis de las palabras en sílabas; y como la cuarta y última la afirmación de la lectura y la escritura que induce a la comprensión de los enunciados de los elementos que los forman, es decir: la síntesis.

C. El Proceso de aprendizaje de la lectura en el niño.

Como se ha mencionado con anterioridad, uno de los propósitos del Área de Español en la enseñanza primaria es que el alumno adquiriera el hábito de la lectura y para lograrlo en este apartado se señalará cómo se da el proceso de la lectura en el niño.

Es la Psicolingüística la que ha permitido conocer y explicar ampliamente este proceso.

(21) Berta P. de Braslavsky. Obra citada p. 23-24.

Investigaciones recientes han demostrado que leer no es algo tan simple y que en su realización intervienen muchos factores.

La participación del lector no es una simple tarea mecánica sino que resulta una actividad inteligente en la que él trata de controlar y coordinar diversas informaciones que posee para obtener significado del texto.

Para que el lector obtenga significado del texto tendrá que poner en juego una serie de informaciones que el texto no le proporciona, lo cual no son más que conocimientos que el lector posee con anterioridad.

Frank Smith explica la existencia de dos fuentes de información que son necesarias para la lectura: las visuales y las no visuales.

La primera es aquella que nos proporciona el texto, es decir, los signos impresos que percibimos directamente a través de los ojos.

La información no visual es aquella que tenemos en el cerebro. Este tipo de información es la que no está escrita en el texto, ésta puede ser: el conocimiento del lenguaje en que está escrito el texto y los conocimientos previos al tema de que se trata el texto.

Aunque es importante mencionar que también Goodman, considerando la importancia de la lectura ha realizado estudios e investigaciones acerca de la misma y ha descrito tres tipos de información que ha de utilizar el lector: la grafonética, la sintáctica y la semántica.

La información grafonética es la que se refiere al conoci-

miento de las formas gráficas (letras, signos de puntuación etc.) y su relación con el sonido que representan. Realizando una comparación con las fuentes descritas por Frank Smith, ésta correspondería a la información visual.

La información sintáctica se relaciona con el conocimiento que el individuo tiene acerca de las reglas que rigen el orden de la secuencia de las palabras y oraciones a la hora de usar el lenguaje.

La información semántica es la que se refiere a los conceptos definiciones, vocabulario y conocimiento del tema de que trata el texto. Estas dos últimas informaciones son similares a la información no visual de Smith.

La lectura hace necesario un intercambio entre el texto y el lector, y para esto es importante poner en juego la información de que nos provee el texto (inf. visual) y la que poseemos con anterioridad.

Considerando a la lectura como un acto inteligente de carácter mental, es importante aclarar que también es una actividad mecánica realizada por el ojo como órgano receptor ya que a través de él obtenemos la información visual.

Se han realizado experimentos sobre los ojos y las pausas en la lectura por Emile Javal, en éstos se demostró que el ojo de un lector medio, no descifra un texto letra por letra, sino que fija un grupo de letras, luego gira para fijar un segundo grupo pasando al final de la línea y continuando con la otra, y así sucesivamente.

El descubrimiento más importante de Javal fue que el punto de

fijación (la detención del ojo en la línea) es independiente de la distancia del ojo del lector al texto leído.

Con experimentos realizados sobre el movimiento de los ojos se ha descubierto que:

- Las detenciones del ojo en una línea demuestra que el ojo no lee por letras sino por grupos de palabras.
- El ojo del lector rápido no se mueve con mayor velocidad que el del lector lento sino que abarca un mayor número de signos y palabras en su punto de fijación.
- El ojo vuelve atrás (cuando es necesario) en movimientos retrogresivos , cuando no ha comprendido lo que lee.

La capacidad de un lector en particular es importante para el éxito del proceso ya que su capacidad de comprender depende fuertemente de lo que él conoce. Diversas personas leyendo el mismo texto variarán en lo que comprendan ya que cada una de ellas posee conocimientos diferentes y podrán interpretar solamente en base a lo que conozcan.

También la manera en que esté escrito el texto, será un obstáculo o facilitará que el lector obtenga significado del mismo. El éxito de la lectura también depende de los acuerdos que el lector y escritor tengan en la manera de utilizar el lenguaje, en sus experiencias y en sus esquemas conceptuales. Ya que se trata de una transacción a larga distancia entre el lector y el escritor en la que el primero dependerá únicamente del texto para obtener significado y si esto no sucede simplemente no habrá comprensión.

Para que el niño se inicie en el proceso de la lectura, es de

primerísima necesidad que los pequeños adquirieran el conocimiento de que lo impreso es significativo, ya que esto constituye la lectura: darle sentido a lo impreso.

Cuando los niños ven algo escrito que carece de sentido y resulta arbitrario o absurdo para ellos, no tratarán de entenderlo.

Sólo hay una manera en que el niño adquiera el conocimiento de que todo lo impreso es significativo y es posible cuando al observar lo impreso recibe una respuesta significativa. Como cuando por ejemplo un adulto le dice: esta palabra que está escrita en la puerta dice "niños", esa señal dice "siga" en fin realizar actividades en las que el niño compruebe que todo lo impreso tiene significado.

Los niños pueden someter a prueba sus hipótesis acerca del significado de la palabra impresa porque logran ubicar la señal en el contexto. Esto lo podemos aclarar con un ejemplo: los niños pueden comprobar que la palabra dice: "juguetes" si está señalando un contexto en el cual se encuentra juguetes.

Como pudo comprobar Smith, los niños son capaces de leer mucho antes de ingresar a la escuela primaria, siempre y cuando encuentren significativo lo impreso, ya que cuando lo impreso carece de sentido los pequeños no sentirán el interés y la necesidad de leerlo. Lo anterior es lo que sucede con la enseñanza de la lectura en la primaria (no en todos los casos) pues los niños no aprenden tratando de relacionar las letras con los sonidos, en parte porque el lenguaje escrito no funciona de esta manera y en otra porque no le encontrarán sentido.

Por las razones antes mencionadas se han propuesto métodos pa-

ra la enseñanza de la lecto-escritura que parten de signos escritos complejos, que pueden ser la palabra, la frase o el enunciado, lo cual sí tiene sentido para el alumno.

La Dirección General de Educación Elemental realizó un proyecto en base a la lecto-escritura en el nivel preescolar, en el cual uno de los temas estudiados se refiere a los niveles de conceptualización por los que pasa el niño en la adquisición de la lectura y la escritura.

Y para esta investigación retomaremos sólo una parte de este proyecto: la lectura.

De acuerdo con el proyecto mencionado, el proceso de la lectura se inicia con las hipótesis que el niño se formula sobre las acciones, como son: la direccionalidad, la diferencia entre la lectura en silencio y la lectura en voz alta, la diferencia entre leer y escribir, presentándose estas acciones en forma simultánea.

Entre las hipótesis de las acciones del niño, podemos mencionar las siguientes:

- El niño supone que puede leer sin distinción alguna de manera viceversa, de arriba hacia abajo ó de izquierda a derecha (la direccionalidad).
- Considera que para leer es necesario hablar en voz alta (diferencia entre lectura en silencio y en voz alta).
- Piensa que escribir y leer es lo mismo, leer es producir grafismos.
- Así como también piensa que mirar y leer es lo mismo.

Posteriormente a las hipótesis de las acciones aparecen los

cuatro niveles del proceso de la lectura, los cuales son expuestos a continuación:

Primer nivel.- En este nivel no existe diferencia entre imagen y texto. El niño lee en el texto y en el dibujo.

En las palabras acompañadas de imagen, el niño lee en el texto y en el dibujo.

En las oraciones con imagen, el niño interpreta el texto a partir de la imagen, es el dibujo lo que permite leer lo que dice lo impreso.

Para el niño los textos que no tienen dibujos, no tienen significado, simplemente representan palitos, bolitas, letras ó números.

Segundo nivel.- En este nivel aparece la hipótesis de nombre. El texto representa únicamente el nombre de los objetos.

En la interpretación de textos que están acompañados de imágenes se lee sólo el nombre de la imagen. Cuando pasa de la imagen al texto, el niño suprime el artículo.

Cuando los niños interpretan oraciones esperan encontrar en el escrito solamente el nombre de la imagen que aparece, y otros esperan una oración relacionada con la imagen.

Tercer nivel.- En este nivel los niños empiezan a tomar en cuenta las características del texto.

En la interpretación de las palabras con imagen sucede lo mismo que en el nivel anterior, se interpreta la palabra o el texto a partir de la imagen pero considerando las características del texto (longitud de las palabras, continuidad y diferencia entre las letras) para reafirmar ó re-

chazar su anticipación. Al leer las oraciones con imagen el niño empieza a tomar en cuenta la longitud, el número de renglones ó trozos del texto y ubica en cada trozo una palabra o una oración sin tomar en cuenta las palabras que tienen menos de tres letras; esto ocurre en el caso de los artículos y los nexos que unen los sustantivos a los verbos.

Cuarto nivel.- Es en este nivel en que el niño comienza a buscar correspondencia término a término entre fragmentos gráficos del texto y fragmentaciones sonoras.

En las oraciones acompañadas con imagen, el niño se referirá al texto, y puede decir una palabra separada en sílabas para ajustarlas al texto, una palabra repetidas veces ó varias palabras para hacerlas corresponder al texto. (22) (ver anexo 1)

D. La lectura como interpretación de textos.

Como se ha aclarado con anterioridad el alumno adquiere el conocimiento de la lengua como cualquier otro, comprobando sus hipótesis, es de esta misma forma como los pequeños adquieren las destrezas para probar sus hipótesis de que lo impreso es significativo, conocimiento previo al aprendizaje de la lectura.

Para alcanzar tal conocimiento, es importante que cuando el niño vaya a leer o a observar lo impreso reciba una respuesta que

22) U. P. N. El maestro y situaciones de aprendizaje de la lengua. LEP. y LEP. 85. México 1988. 333-338 p.

tenga significado para él. Esto se refiere a que en ocasiones se lea lo que está escrito, por ejemplo decirles que esa palabra que está escrita en la puerta significa "niños". O también permitir que los niños sometan a prueba sus hipótesis y reafirmarlas cuando pregunten: ¿ahí dice? .

Por lo general el niño puede someter a prueba sus hipótesis y comprobar el significado de lo escrito mediante el contexto en que se presenten.

Lo impreso que rodea a los niños es altamente significativo y por lo mismo resulta una fuente de aprendizaje. Sin embargo, en los primeros grados de la primaria muy poco de lo impreso es significativo, debido a que los maestros presentan a los niños materiales que esperan que lean sin importar que comprendan o no el contenido. Por lo general dan por hecho que el niño ya es un lector cuando es capaz de reproducir las grafías que le presenten.

Es importante que el niño aprenda a utilizar la información no visual que posee para aprender a leer. Para aprender a leer no es necesario que memorice las letras ni los sonidos, los cuales no tienen sentido para un niño que apenas se inicia en la lectura. Como tampoco aprender a leer es cuestión de que el niño confíe en que le enseñen las destrezas necesarias para leer, puesto que el buen uso de la información no visual no se enseña.

Nadie es capaz de enseñarle directamente las diferencias, y las relaciones de las letras . Sin embargo, los niños son capaces de resolverlas por sí solos, poniendo a prueba sus hipótesis y obtener así, la retroalimentación adecuada.

Cuando los niños están involucrados en el uso de la lengua es-

crita, en donde ésta tiene sentido para ellos y pueden formular y comprobar sus hipótesis, el aprendizaje de esta lengua resulta fácil.

Una de las condiciones que es necesario especificar para que el niño aprenda a leer es darle la oportunidad para que pueda elaborar y comprobar sus hipótesis en un contexto significativo.

Antes de que los alumnos adquieran el conocimiento de la lectura, todo tendrá que ser leído para ellos y cuando su habilidad aumente sólo necesitarán ayuda.

Para que la lectura pueda realizarse además de una buena iluminación, es necesario tener algo impreso y tener los ojos abiertos. La lectura depende en parte de cierta información que vaya de los ojos al cerebro, a este tipo de información Frank Smith la llamó información visual y es fácil de caracterizar ya que no es posible obtenerla con las luces apagadas.

La información visual es una parte necesaria para lectura pero no lo es todo, ya que podría darse el caso de que tengamos un texto impreso, decodificarlo mas no comprenderlo, porque esté escrito en un lenguaje desconocido para nosotros.

Sin embargo, es importante que los niños al iniciarse en su aprendizaje de la lectura sepan utilizar este tipo de información.

Es importante que sepan que en un texto se inicia la lectura de derecha a izquierda y de arriba a abajo, así como también que sepan diferenciar las letras de los números. Otro aspecto de la información visual que deben conocer es que existen letras mayúsculas y minúsculas que se leen igual; así como también que exis-

ten algunos signos que sirven para hacer pausas, formular preguntas etc...

Este tipo de información es importante y existe entre ésta y la información no visual una interrelación recíproca. Mientras menos información no visual esté disponible en el cerebro, más información visual se requerirá, aunque también sucede lo contrario.

La escritura es considerada un sistema de signos, que no representa ningún parecido entre la palabra escrita (significante) y la escritura (significado). La relación que existe entre ambas se ha establecido en forma arbitraria porque la gente que habla una misma lengua ha establecido determinados sonidos o significados con ciertas grafías. Y se ha hecho convencional debido a que todos aceptan y utilizan el mismo significado establecido arbitrariamente para una misma palabra.

Por lo tanto, para interpretar una escritura es necesario conocer las relaciones que se han establecido convencionalmente entre significados y significantes.

El niño que está empezando a leer y escribir debe saber que la lengua escrita es un código y que no hay motivo lógico por el cual el concepto ó la palabra "árbol" se represente con las letras a-r-b-o-l, sino que simplemente es una convención social.

Para adquirir el conocimiento de la arbitrariedad de la escritura es importante que el alumno:

- Afiance sus posibilidades de producir e interpretar símbolos.
- Comprenda la necesidad o la conveniencia de utilizar formas convencionales de representación.

- Invente códigos, lo que le permitirá comprender los códigos inventados por otros. (23)

Además de los aspectos mencionados es importante para la preparación del aprendizaje de la lectura, que el educador se proponga conseguir los siguientes objetivos:

- Interesar al alumno hasta que sienta la necesidad de aprender a leer.
- Perfeccionar su lenguaje y ampliar su vocabulario.
- Enriquecer su experiencia.
- Desarrollar su capacidad de comprensión e interpretación.
- Capacitarlos para apreciar con claridad semejanzas y diferencias tanto visual como auditivamente.
- Dotarle de la habilidad de mover los ojos de izquierda a derecha y en distintas direcciones.
- Facilitar su coordinación motriz. (24)

Para lograr que los alumnos se interesen en la lectura podemos apoyarnos en la imitación y la curiosidad del niño. Considerando la necesidad que los pequeños sienten de imitar siempre a los adultos, nos es posible encauzar ésta necesidad, demostrándole el placer al efectuarla.

Por otra parte la curiosidad del niño siempre insatisfecha nos da la oportunidad de demostrarle que a través de la lectura podrá descubrir cosas nuevas e interesantes. Para tal finalidad acorde a su edad mental para que las disfrute y sienta el gusto

(23) U.P.N. Contenido de Aprendizaje. Anexo II Lectura y Escritura. Antología. 2a Ed. México 1983. p.47.

(24) Enciclopedia Técnica de la educación. Tomo III, Ed. Técnica Educativas. México. 1986 p. 77

por la lectura. Es importante saber aprovechar las preguntas de los niños, pues ante una pregunta formulada puede recurrirse a la lectura de un párrafo para la explicación de las dudas que surjan, esto es con la finalidad de encauzar y demostrarles la importancia y la utilidad de los libros.

1. ¿ Por qué los alumnos no comprenden lo que leen?

De una manera general cuando comprende mal, comprende a medias, o no ve la importancia de comprender.

Cuando comprende mal, queda con la idea equivocada de que ha logrado comprender el texto; cuando no comprende está consciente que se ha esforzado sin lograrlo; cuando comprende a medias capta algunos datos sobresalientes de lo impreso, pero otros se le escapan; y cuando no ve la importancia de comprender es que lo escrito carece de sentido para él.

A continuación mencionaremos algunas de las causas por las que el alumno no logra extraer significado de lo impreso:

- En ocasiones la dificultad de los alumnos por comprender lo que leen es ocasionada por el material de lectura.

Ayer y otros investigadores han analizado libros de historia de quinto grado en los que encontraron diversos obstáculos que impedían al alumno comprender, éstos fueron: adornos literarios, palabras y pensamientos abstractos, lenguaje técnico y oraciones de estructura amplia. Ayer puso en práctica lo siguiente: extrajo párrafos de libros y el otro escrito en un lenguaje simplificado y se los dió a leer a un grupo de alumnos para observar el grado de comprensión y logró comprobar que los

alumnos que leyeron los párrafos simplificados obtuvieron mayor comprensión que los que leyeron los párrafos extraídos de los libros.

- Otra de las causas por la que el alumno no comprende es la falta de conocimientos del tema, del cual trata el texto, esto sucede cuando por ejemplo se nos presentan artículos de física atómica, mecánica aeronáutica u otro tema similar, encontraremos entonces que no somos capaces de extraer significado del texto debido a que no tenemos conocimientos del tema, pero sin embargo, puede ser leído perfectamente por los especialistas.
- La comprensión encuentra otro obstáculo cuando al leer nos encontramos con palabras que desconocemos su significado ó cuando le damos un significado a una palabra que no es el correcto, según el contexto en el que se esté utilizando.
- También se dan casos en los cuales no es posible comprender debido a la falta de información histórica, esto sucede cuando por ejemplo se le presenta al alumno el siguiente enunciado:
"Miguel Hidalgo es el padre de la Patria", probablemente será comprendido quién es el padre de la patria, pero no el por qué lo es. Y para saberlo es necesario conocer su obra en la independencia de México .
- En el último de los casos ocurre que no es posible interpretar un texto debido a que éste, se encuentra en un lenguaje desconocido para nosotros, podremos decodificarlo mas no leerlo y mucho menos comprenderlo.

2. Lo que los alumnos de primero y segundo grado leen.

La lectura es considerada como uno de los instrumentos de gran valor para lograr el progreso de la humanidad, razón por la cual ocupa un lugar importante en la educación.

A pesar de los diversos medios de comunicación de que está rodeado el hombre (televisión, radio y otros) que le permiten comunicarse y obtener información con menos esfuerzo, por las facilidades que éstos presentan, ha prevalecido la importancia de los libros sobre los medios antes mencionados. Debido que le permiten el desarrollo de sus capacidades y aptitudes para obtener información del texto. Por lo que hasta en la actualidad, los libros son considerados una valiosa fuente de información.

" La lecto-escritura constituye uno de los aprendizajes básicos del niño que le permite afirmar y sistematizar los diversos conocimientos adquiridos y además aplicarlos de acuerdo con los patrones culturales que predominen en su comunidad". (25)

En la primaria, el área de Español del primero y segundo grado la lectura tiene como objetivos:

- Adquirir y desarrollar la capacidad para leer y escribir.
- Desarrollar la sensibilidad y el gusto por la lectura e iniciarse en el estudio de los textos literarios.

Iniciar al niño en la literatura es ponerlo en contacto directo con los textos literarios, lo cual resulta de gran utilidad, ya que la lectura literaria refuerza el aspecto formativo de la enseñanza, fomenta la creatividad del niño, favorece la inter-

(25) S.E.P. Libro para el Maestro. Obra citada. p. 71

pretación de los textos y ayuda a adquirir una actitud crítica ante lo leído. (26)

Para la enseñanza de la lecto-escritura se ha establecido a nivel nacional el Método Global de Análisis Estructural. Con este método, los niños inician el aprendizaje de la lecto-escritura a través de enunciados sencillos tomados de la vida cotidiana.

Y como recurso de apoyo fueron elaborados los libros para el alumno de acuerdo al método.

En el libro para el alumno, en su primera sección de la primera parte, corresponde introducir niño en la enseñanza de la lecto-escritura, en el que se presentan enunciados que siempre van acompañados de ilustraciones para apoyar la lectura y facilitar la comprensión. En algunos de los enunciados utilizan palabras poco comunes a las que se usan en nuestro medio como por ejemplo: cecina, reata, blando y otras más. Por lo que es necesario aclarar el significado si es que queremos que los alumnos comprendan lo que leen.

Entre los enunciados que presentan en el libro, algunos inducen al niño a reflexionar acerca de sus conocimientos, tal es el caso de los siguientes:

¿ Cómo es ?

El hielo es frío.

El fuego es caliente. (27) (ver anexo 2)

En la segunda sección del mismo libro se presentan lecturas

(26) Ibid. p. 20.

(27) S.E.P. Libro para el alumno. 1a. parte 3a. ed. México 1982 p.36

con la finalidad de que el niño reafirme su lectura y sienta placer por el acto de leer.

Después de haber realizado un análisis de las lecturas de esta sección es posible hacer una clasificación de los textos que contiene: pequeñas lecturas en prosa (cuentos, narraciones históricas) y otras en verso (canciones, rimas, trabalenguas, adivinanzas).

Por lo general, las lecturas en prosa son sencillas y fáciles de comprender, debido a que el vocabulario que utilizan no es complicado y los temas que emplean son de interés y de la vida cotidiana del alumno.

Algunas lecturas en verso, provocan dificultades para su comprensión. Las rimas, por lo general son las que presentan mayor complejidad debido a que utilizan metáforas y comparaciones lo cual dificulta encontrar la idea central de lo que trata la lectura. Este es un ejemplo del tipo de rimas que contiene el libro de primer grado: " Del verano, roja y fría

carcajada

rebanada

de sandía." (28)

En algunos casos las canciones contienen palabras incomprensibles que dificultan la obtención del significado, tal es el caso del siguiente párrafo:

A mo a tó

a mo a tó

(28) Ibid p. 190. * (En este caso se trata del Haikú o Jaikai japonés que introdujo en México el Poeta José Juan Tablada).

matarilerileró

¿ Qué quiere usted ?

¿ matarilerileró ?

Yo quiero ... (29 *)

En este tipo de lecturas no se puede obtener una comprensión total, ya que utilizan más los ritmos que sirven para juegos y diversión de los niños, pues con toda seguridad fueron creados con tal finalidad más que para dar información. Sin embargo, es necesario hasta donde sea posible que el maestro haga comprender los textos.

La segunda parte del libro del alumno, como la primera está dividida en dos secciones. En la primera podemos encontrar lecturas sencillas, enunciados acompañados de ilustraciones que ayudan a comprender mejor la lectura; así como también indicaciones para realizar ejercicios de matemáticas, como por ejemplo:

" Termina de enumerar los huacales". (30) (ver anexo 3)

Como se puede observar la lectura en esta sección se va haciendo cada vez más compleja ya que de su comprensión depende que el alumno logre realizar los ejercicios de su libro.

También se dan enunciados interrogativos que inducen a reflexionar sobre los conocimientos que el alumno posee con anterioridad, ejemplo:

¿ Qué ves en los caminos del campo ? (31)

(29) Ibid p. * Rondalla y juegos infantiles populares. Dominio Público

(30) S.E.P Libro del alumno. Primer grado. Segunda Parte. Mexico. p. 295

(31) Ibid p. 262

¿ Qué ves en los caminos de la ciudad ? (32)

En la segunda sección del mismo libro podemos encontrar: rondas, cantos, coplas, lecturas en prosa, adivinanzas, trabalenguas y lecturas de acontecimientos históricos.

Como en la primera parte del libro en su segunda sección se presentan cantos que incluyen palabras incomprensibles, pero que no debe preocuparnos tanto por lo que se mencionó anteriormente.

También incluyen lecturas con palabras claves que con la ayuda del maestro pueden comprender el significado de la palabra, ejemplo: " Hay huitlacoques de cerro

y huitlacoques de casa
el que vive en su jaula
sólo está comiendo masa " (33)

Y para aumentar el conocimiento histórico del alumno se incluyen lecturas biográficas de algunos héroes de nuestra patria, ejemplo: " Miguel Hidalgo y Costilla" (34)

Para la enseñanza del segundo grado se ha establecido el programa integrado, que por su estructura, permite que los objetivos puedan ser logrados partiendo de los antecedentes que el niño trae del grado anterior.

En el proceso de aprendizaje, la integración consiste en presentar al alumno los conocimientos y hechos, como se dan en la realidad, como un todo unificado, con posibilidades de ser estudiado parcialmente desde cada una de las áreas de aprendizaje. A

(32) Ibid p. 263

(33) Ibid p. 444.

(34) Ibid p. 464.

pesar de que sólo hay un año de diferencia, tanto cronológica como escolarmente, el niño de segundo grado presenta características diferentes al de primer grado, por lo que los conocimientos que deba adquirir serán más complejos. Esto lo podemos observar en la lectura y en todas las áreas que se dan de manera vinculada.

Para el segundo grado los alumnos utilizan un libro de lecturas en el cual podemos encontrar: cuentos, fábulas, coplas, canciones, adivinanzas, trabalenguas, lecturas en prosa, relatos históricos. Otro libro que utilizan es el de ejercicios que consta de dos partes. El contenido de éste, es de ejercicios de todas las áreas, aunque también incluyen lecturas en prosa que son propuestas para resolver posteriormente ejercicios.

En algunas lecturas utilizan palabras que no se usan en el medio en el que vivimos, unos ejemplos son: indítaras, guájeres, escardan, reales etc..

Otras lecturas utilizan también palabras desconocidas, pero que el mismo texto se encarga de aclarar. Tal es el caso de la lectura:

" El Ixtle "

Con algunas plantas se pueden elaborar muchas cosas.

El ixtle es una planta que se cultiva en los llanos... (35)

También se dan casos de lecturas en verso como los rimas en las que se utilizan metáforas lo que hace indispensable, encauzar al alumno, hacia la idea central que se esté utilizando para lo-

(35) S.E.P. Libro del alumno. Segundo grado. Segunda parte.
México 1982 p. 312.

grar una mejor comprensión.

Otro tipo de lecturas que se dan en el libro de segundo son aquellas de contenido histórico que como mexicanos debemos conocer, entre ellas podemos mencionar:

" El día de la independencia ". (36)

" Tenochtitlán ". (37)

En este grado como se mencionó con anterioridad la comprensión que se requiere es mayor. La comprensión de la lectura se hace aún más indispensable ya que de ella depende que los alumnos puedan resolver los ejercicios que se dan a través de las instrucciones por escrito. Un ejemplo es el ejercicio de matemáticas

" Escribe los números que correspondan "

Hay _____ flores rojas y _____ y flores amarillas

(ver anexo 4)

También se dan otro tipo de lecturas que propician preguntas que invitan a reflexionar, como la de: "El león y el ratón". (38)

¿ Y tú has ayudado a alguna persona mayor ? ¿ Cuándo ? ¿ Dónde ?

Es común encontrar lecturas que después de leerlas sirvan para realizar ejercicios de comprensión.

En este grado es muy importante la lectura como la obtención de significado ya que también se dan textos que plantean situaciones problemáticas en las que es necesario la comprensión y el

(36) Ibid p. 540-541.

(37) S.E.P. Libro del alumno. Segundo grado. Primera parte. México. 1985 p. 602-603

(38) Ibid p. 46

razonamiento para obtener la respuesta correcta.

Este es el caso del ejercicio: Metros y decímetros.

Una señora va a la tienda y compra un metro de tela. ¿ Cuántos decímetros le habrán medido?

R = _____ decímetros.

Las lecturas del libro del alumno tratan temas interesantes, aunque en ocasiones se dan casos de lectura que presentan dificultades para la comprensión. Estas dificultades pueden ser superadas consultando con el maestro, con sus compañeros o recurriendo a algún diccionario, según sea el caso.

E. Definición de términos.

Considerando que nuestro vocabulario es demasiado extenso y que al mismo tiempo se dan casos en los que una misma palabra da origen a diversos significados, definiremos los términos que consideremos se presten a equivocaciones, dependiendo del contexto en el cual se estén utilizando, para que no quepa duda alguna de lo que pretendemos dar a conocer en esta investigación.

Lenguaje.- Medio de comunicación creado por el hombre, por medio del cual expresa sus pensamientos, sentimientos y emociones; así como también adquiere y transmite conocimientos. En lo esencial responde a la necesidad de comunicación.

Lenguaje Oral.- Forma de comunicación verbal, utilizada para la comunicación cara a cara y para lograrla basta con que los hablantes conozcan el mismo lenguaje. Esta forma de comunicación se apoya en el contexto en el que se utilice.

Lengua escrita.- Forma de comunicación que utiliza signos ar-

bitrarios y convencionales. Que permite la transmisión del mensaje a través del tiempo y del espacio sin necesidad de la presencia física del destinatario.

Comunicación.- Diálogo que se establece entre dos personas en el que el hablante transmite un mensaje, el cual es captado por una segunda persona, quien al recibirlo emite su respuesta estableciéndose de esta forma la comunicación.

Proceso de Adquisición de la lectura.- Etapas o niveles por los que pasa el individuo en la adquisición de la lectura de los signos convencionales de los adultos.

Texto.- Todo aquello que contenga escritura, puede ser una palabra, una oración, un cuento, etc. adecuados a los alumnos de primero y segundo grado.

Codificar.- Elaborar un código por el propio niño, el cual pueden ser: dibujos, signos, marcas, todo aquello que le sirva para comunicar algo.

Decodificar.- Interpretar el código escrito, poniendo en juego informaciones previas.

Interpretación de textos.- Obtener significado de lo impreso.

Comprobación de hipótesis.- Confrontación de las ideas que el niño tiene sobre, cómo se da el lenguaje escrito o el hablado que poseen los adultos.

Leer.- Actividad inteligente que realiza el lector en la cual coordina informaciones visuales (letras, signos, espacios) y no visuales (conocimientos previos del tema) con la finalidad de obtener significado.

Escribir.- Es una actividad inteligente en la cual el indivi-

duo para realizarla coordina información previa (conocimiento de los signos convencionales y de la lengua) con movimientos físicos (de la mano y de la vista) para representar palabras e ideas con signos convencionales establecidos por una sociedad.

IV. ESTRATEGIAS PARA EL APRENDIZAJE DE LA LECTURA INTERPRETATIVA EN LOS PRIMEROS GRADOS DE EDUCACION PRIMARIA.

El aprendizaje de la lecto-escritura ha ocasionado polémicas de diversa índole, y una de ellas es el momento en que el niño aprende a leer y escribir. De acuerdo a las distintas épocas y corrientes pedagógicas se argumenta que dicho aprendizaje tiene lugar:

- Cuando el niño ingresa a primer grado de la escuela primaria.
- Antes de ingresar a la primaria.

Los partidarios de la primera postura argumentan que para adquirir el conocimiento de la lectura el niño necesita de cierta "madurez", la cual es alcanzada alrededor de los 6 a 7 años.

Otros de los motivos por los que se aconseja iniciar el aprendizaje de la lecto-escritura en esta etapa, es permitir que los ojos de los niños lleguen a la madurez necesaria antes de enfrentarlos a actividades que los obliguen a fijar la vista durante un tiempo prolongado. Los optometristas establecieron claramente, que la mayoría de los ojos de los niños están sujetos a cambios hasta los siete años como mínimo. Lo que significa que muchos niños pueden no estar preparados para tareas que los obliguen a fijar la vista en un objeto cercano hasta haber pasado a segundo grado de educación primaria.

Claro que lo anterior, dependerá en gran medida del método que el maestro utilice para la enseñanza de la lecto-escritura, ya que si para enseñar a leer lo hace a través del llenado de

páginas de letras sin sentido para el niño contribuye, a crear problemas; así como también el desinterés por la lectura.

La segunda postura argumenta que el aprendizaje de la lecto-escritura se inicia en el niño desde el momento en que éste sienta el interés por descubrir qué son aquellas "marcas" que se encuentran a su alrededor; éste es un interés que se da mucho antes de que ingrese a la primaria y que surge espontáneamente cuando él tiene la necesidad de comprender los signos gráficos que le rodean.

Considerando la complejidad de la lectura y la escritura por tener un alto grado de convencionalidad, su aprendizaje requiere de ciertas consideraciones, por lo que la educación preescolar le proporciona al alumno un ambiente alfabetizador, y las experiencias necesarias para que recorra a su propio ritmo, ese camino anterior con la finalidad de que en su momento este aprendizaje se de en forma más sencilla para el niño. Razón por la que los autores le atribuyen al jardín de niños la etapa en la cual, debe iniciarse el aprendizaje de la lecto-escritura, siempre y cuando el jardín no adopte las características de la primaria (no en todos los casos) para enseñar al niño a identificar y dibujar letras a través del llenado de páginas y páginas.

Se dice que el aprendizaje de la lecto-escritura se inicia antes de la primaria, ya que se han observado que niños menores de cinco años son capaces de leer marcas según el contenido en el que se encuentren, tal es el caso de un niño de cuatro años que al ver un anuncio de "coca-cola", lee lo que ahí está escrito, ó cuando en una zapatería ve cajas de zapatos y lee: "canadá". Con

estos ejemplos podemos notar que los pequeños antes de asistir a la primaria son capaces de obtener significado de lo impreso (esto no incluye decodificar signos convencionales).

Reflexionando de manera personal acerca de las dos posturas sobre la etapa en la cual el niño inicia su aprendizaje de la lecto-escritura, analizando los argumentos y ejemplos que cada uno expone, considero que el niño se inicia en dicho aprendizaje antes de ingresar a la primaria. Y el jardín de niños le proporciona un ambiente alfabetizador del que toman los elementos necesarios, para que posteriormente se inicien en el aprendizaje de la lecto-escritura de los signos convencionales.

Es importante dejar claro que la función de la primaria en relación con el aprendizaje de la lectura y escritura es iniciar al alumno en el aprendizaje de los signos convencionales y la utilidad que tienen la convencionalidad y arbitrariedad de la escritura para toda la sociedad; así como también brindarle la ayuda necesaria a aquellos niños que no tuvieron la oportunidad de asistir al jardín para lograr no sólo el desarrollo de su madurez sino también el conocimiento de que todo lo impreso tiene significado.

Se piensa y ha quedado sin lugar a duda que el aprendizaje de la lectura de los signos convencionales es una actividad que tiene lugar en la escuela y que ésta es apoyada por los educadores. Pero también es necesario reconocer que los niños no permanecen ajenos a dicho conocimiento y que antes de ingresar a la escuela están involucrados en dichos conocimientos aunque en muchas ocasiones lo ignoramos. Muestra de lo anterior son los papeles lle-

nos de garabatos, paredes llenas con intentos iniciales de la escritura y que con toda seguridad los niños leen, con esto, podemos comprobar que los niños leen y escriben desde antes de ingresar a la escuela. Como también ha sucedido en ocasiones, cuando alguna vez un niño llevó una hoja de papel llena de garabatos que pide que le lean ó cuando el mismo después de escribir, lee: " este dice yo, y esto mamá ".

De todo lo anterior es necesario, reflexionar sobre la realidad del amplio conocimiento que el niño posee y saber utilizarlos en beneficio de la lectura. Es en éste momento en que el educador juega un papel de gran importancia, ya que para iniciar al alumno en el aprendizaje de la lectura deberá conocer cómo se da este proceso en el niño.

De acuerdo a las teorías de Frank Smith la función del maestro en el aprendizaje de la lectura es asegurarse de que los alumnos tengan la oportunidad de leer; y cuando los niños tengan dificultad en la lectura los maestros deberán asegurarse que estos lectores reciban ayuda, la que consistirá en proporcionarle confianza a los alumnos para leer por sí solos, teniendo el riesgo de cometer errores siendo capaces de descubrirlos, y cuando no les sea posible en ocasiones buscarán ayuda de otros, para responder preguntas o para ayudarlos.

Los maestros deben asegurarse de que la lectura sea fácil, por lo que deben de utilizar materiales que puedan comprender los alumnos.

Otro aspecto que facilita la lectura es que el maestro tenga el conocimiento que en el proceso de la lectura existe una infor-

mación no visual que emplea el alumno, este conocimiento le hará comprender que los "errores" que cometen no son más que estrategias que utilizan en el momento de leer; así también, el educador debe evitar los textos que resulten absurdos para el alumno. En los que considere, que haya poca probabilidad de que el niño comprenda la lectura, deberá optar por cambiarlo por otro que sí tenga significado para el niño.

En el proceso de adquisición de la lectura y escritura, el niño, en forma natural, utiliza ya algunas estrategias. Antes de conocer el código convencional predice un texto a partir del dibujo u objeto que lo acompaña. Aunque en ocasiones sus predicciones no sean "correctas", de acuerdo con lo que un adulto espera, pero es importante que sus predicciones no sean desechadas y mucho menos que se impidan, ya que indican una búsqueda de significado.

Al inicio del proceso de adquisición de la lecto-escritura es también posible notar indicios de muestreo, ya que a partir del nivel silábico, el niño utiliza alguna letra conocida por él para confirmar o rechazar la predicción que hace de una imagen.

Otra de las estrategias que utiliza es la anticipación, la cual tiene lugar cuando observa alguna imagen con un texto, al notar que tiene escritura empezará a leer y se adelantará a lo que lee al observar la imagen.

Como se mencionó al principio, los lectores principiantes utilizan algunas estrategias aunque en menor grado. La diferencia entre lectores fluidos y principiantes se encuentra en el dominio de las estrategias involucradas en el proceso. Es preciso aclarar

que aquí, sólo se han mencionado algunas de las estrategias que el niño utiliza antes de iniciarse en el aprendizaje de la lectura.

En ocasiones, a los errores de la lectura se les considera como alteraciones que requieren tratamientos especiales fuera del aula. Sin embargo investigaciones recientes realizadas por K. Goodman han demostrado que la mayoría de estos errores no son con secuencia de patología alguna. Por lo que este autor prefiere emplear el término "desacierto" en vez de "error".

En la mayoría de los casos, los maestros consideran las sustituciones y modificaciones como una lectura inventiva en las que el alumno dice palabras ajenas al texto porque no reconoce las letras e inventa. Sin embargo, si nos ponemos a analizar la fuente de los "desaciertos" observamos que estos desaciertos no son más que predicciones, anticipaciones, o inferencias que el lector hace a partir de sus conceptos, vocabularios o experiencias previas. Aunque no debemos descartar la posibilidad de que los desaciertos ocurran porque desconozcan realmente alguna letra. Todo lector fluido centrado en obtener significado comete muchos desaciertos que, lejos de indicar patología reflejan su habilidad para desligarse de la atención detallada de lo impreso y extraer significado.

Los desaciertos no deben considerarse como patologías sino como algo necesario dentro del proceso de adquisición de la lectura.

Si analizamos el efecto de los desaciertos según su adecuación semántica y sintáctica, observaremos que la mayoría de las

anticipaciones que realiza el niño no son por casualidad, sino que responde a una serie de informaciones que forman parte del proceso.

A. Ejercicios para lograr una lectura interpretativa.

Por todo lo investigado en este trabajo, es posible llegar a la conclusión una vez más, que leer es obtener significado, comprender lo escrito, ya que sólo de esta manera lograremos que la lectura cumpla su función como instrumento único y capaz de lograr en el individuo una autoeducación.

Es en la escuela primaria, donde el niño se inicia en el aprendizaje de la lectura de los signos convencionales establecidos por la sociedad. Y es por este motivo, que a los maestros de primaria es a quienes corresponde fundamentar una base sólida en lo que respecta a la lectura. Por todo esto, el educador debe estar conciente y preparado para desarrollar dicha labor.

Considerando la problemática que representa en los niños la interpretación de los textos, expondré algunas indicaciones tentativas para dicho fin.

Para la lectura del 1o. y 2o. grado es importante:

- Que los niños tengan el conocimiento de que todo lo escrito tiene un significado, y a partir de esto, proporcionarle textos acompañados de ilustraciones que lo ayuden a comprender mejor lo escrito.
- Utilizar textos ó escritos que incluyan palabras conocidas por el alumno, y cuando esto no sea posible, aclarar el significado de las palabras desconocidas.

- Escribir textos que los propios niños dicten, con la finalidad de utilizar palabras conocidas por ellos y que al leerlas logren obtener significado de lo escrito y que al mismo tiempo conozcan la utilidad de la escritura y lectura.
- Aceptar los desaciertos de los niños y encauzarlos hacia la comprensión.
- Aceptar la información previa que cada uno de los niños posee y aprovecharla para la comprensión.
- Ayudar a los niños en el desarrollo de las estrategias para la lectura, que van surgiendo conforme el lector se va convirtiendo en un hábil lector.
- Para niños de siete a nueve años los textos deberán ser cortos y sencillos.

En los primeros grados, por lo general, los niños no comprenden lo que leen debido al método, técnicas y procedimientos que el educador utiliza para iniciar al niño en el aprendizaje de la lectura.

Por dicho motivo, es que en este apartado propondré, después de haberlos puesto en práctica con mis alumnos, los siguientes ejercicios para desarrollar la comprensión de la lectura.

- Descubrir absurdos. Este tipo de ejercicio se puede realizar presentando instrucciones en las que cada figura o dibujo vaya acompañado de una frase absurda, de tal manera que realmente pueda haberla dicho otro personaje de la ilustración. El alumno será quien deba averiguar quién es el verdadero autor de la frase extraña y en que boca dejaría de serla.
- Interpretación de historietas gráficas. El maestro y los alum-

nos observarán historietas gráficas y después discutirán las acciones de cada cuadro y el diálogo entre los personajes. Una vez llegado al acuerdo de las frases correspondientes, el maestro las escribirá al lado de cada cuadro, entonces, los alumnos podrán leer la historieta completa.

- Dibujar un texto leído. Consiste en que los alumnos lean un cuento de manera individual y después dibujen los elementos que intervengan en él. Para esto, el maestro les hará la aclaración que en el momento de leer, presten atención y retengan los elementos que intervienen, ya que después habrán de dibujar lo sucedido. Es lógico suponer que no todos podrán retener y dibujar la misma cantidad de elementos.

Este ejercicio culminará con la explicación de cada elemento que haya dibujado, con lo que el maestro comprobará la comprensión obtenida por el alumno.

- Seguir órdenes por escrito. Para este ejercicio es necesario escribir en tiras de papel distintas órdenes, después presentarla a los alumnos de manera individual y pedirles que lean en silencio y ejecuten las órdenes. Es importante evitar que los alumnos las lean en grupo ya que de esta forma evitaremos que algunos simplemente imiten. (39)

Después de haber realizado la presente investigación y conocer el verdadero significado de la lectura, expondré, considerando parte de mi experiencia docente, la siguiente secuencia para lograr la comprensión e interpretación de un texto.

(39) Enciclopedia Técnica de la Educación. Obra citada., p. 96-97.

Para lograr la comprensión de la lectura en los primeros grados es de gran importancia que los textos utilizados vayan acompañados de ilustraciones referentes al tema y que las palabras empleadas sean comunes para los alumnos.

1. Leer el título del cuento o tema y pedir que se anticipen acerca del contenido de la lectura.
2. Antes de pedirles a los alumnos que lean de manera individual es importante que el educador les explique el contenido del texto, con la finalidad de que después, al leer, comprendan mejor; así como también aclarar aquellas palabras que considere poco comunes para los alumnos.
3. Pedirles que lean de manera individual y que señalen las palabras que no hayan entendido.
4. Pedirles que comenten entre todos aquellas palabras que no entendieron, con la finalidad de que aporten sus conocimientos previos, en caso que se desconozca el significado de alguna palabra, aceptar la intervención del educador o la del diccionario. Para que el alumno comprenda el significado de las palabras es conveniente utilizar ejemplos de la vida cotidiana. Por ejemplo para que ellos conozcan el significado de la palabra "diáfana" utilizaremos el siguiente enunciado: " el agua es tan diáfana que pueden verse los peces "
5. Comentar entre todos lo que hayan entendido, para intercambiar ideas de la lectura.
6. Preguntar si les gustó o no la lectura.
7. Responder a preguntas específicas respecto a la lectura.
8. Procurar utilizar en ejercicios las palabras desconocidas, con

la finalidad de aumentar su léxico.

9. En ocasiones el texto incluye metáforas que son un poco difíciles de comprender por los alumnos, por lo que es importante la intervención del educador, para aclarar la idea.

B. Ejercicios para evaluar la comprensión de la lectura.

De manera general casi siempre evaluamos en la lectura los aspectos menos importantes como son: la correcta pronunciación de las palabras, la entonación y el ritmo de la lectura, aspectos totalmente ajenos al verdadero significado de la lectura. Motivo por el cual, al finalizar la lectura y pedirle al alumno que explique lo que recuerde, no pueda hacerlo, ya que presta mayor atención a la pronunciación que a la obtención de significados. En estos casos no se estará evaluando la comprensión real de la lectura sino el desempeño de una actividad ajena a la lectura.

Evaluar la comprensión que se ha tenido de un texto, después de haberlo leído resulta difícil pues no es posible adentrarnos en la mente del lector para conocer la cantidad de información que asimiló; sin embargo, si hacemos preguntas específicas acerca del contenido de la lectura, podremos darnos cuenta de la información asimilada por el lector.

Para medir el grado de comprensión de los alumnos de 1o. y 2o. grado se proponen los siguientes procedimientos.

- Responder a preguntas específicas.
- Realizar comentarios de lo leído.
- Identificar nombres o frases relacionadas con un dibujo.

- Realizar dibujos de los elementos en un texto.
- Obedecer órdenes
- Poner títulos.
- Ordenar párrafos de una misma historia.

Para evaluar la comprensión de la lectura, es importante no limitar el tiempo de la lectura, ya que no se trata de medir la rapidez.

A continuación expondré en qué consisten cada uno de los procedimientos arriba mencionados.

- Responder a preguntas específicas.- Una vez que han realizado la lectura del texto, se harán algunas preguntas específicas respecto al tema de manera individual para verificar lo que logró comprender.
- Realizar comentarios de la lectura.- Después de haber leído se le pide a los alumnos que comenten lo que han leído, para escuchar y comprobar lo que han comprendido y aquello que escape a su comprensión.
- Identificar nombres o frases relacionadas con un dibujo.- Este ejercicio es apropiado para los niños de 1er. grado. Consiste en que el alumno señale una serie de palabras o frases que correspondan al dibujo que se les ha presentado.
- Realizar dibujos de los elementos que intervienen en el texto.- Después de haber leído un texto (una palabra, enunciado o cuento) se les pide que dibujen los elementos que recuerden, que intervienen en el texto.
- Obedecer órdenes del texto.- Los alumnos deben ejecutar las órdenes que se expongan por escrito.

- Poner títulos.- Para realizar esta prueba habrá que seleccionar previamente unos párrafos con sentido. Los alumnos pondrán un título que resuma con claridad el contenido de cada uno de los trozos literarios elegidos.
- Ordenar párrafos de una misma historia.- A los primeros grados se les presenta una serie de cuadros que deberán ordenar, cuadros que pertenezcan a una misma historieta. (40)

Los dos primeros procedimientos señalados fueron expuestos por cuenta propia y los otros fueron tomados de la enciclopedia de la educación.

(40) Ibid p. 105.

V. METODOLOGIA

A. La Investigación Documental.

Para asegurar el éxito de todo tipo de trabajo se requiere una planeación previa, en la cual anticipamos los aspectos a desarrollar presentando un panorama general. Y una investigación documental de tipo pedagógico no podría ser la excepción.

Para poder elaborar esta investigación documental fue necesario elegir primeramente el tema: " La lectura como interpretación del texto y las estrategias para su aprendizaje en el primero y segundo grado ". Tema que surgió como una respuesta a la inquietud de aquellos que trabajamos en el campo educativo, al percibir un problema muy común en los alumnos de estos grados : la falta de comprensión.

El motivo por el cual debemos procurar que la lectura tenga una base firme (en el primero y segundo grado) es que ésta es considerada un instrumento que servirá al alumno para adquirir los conocimientos que se le vayan presentando en el transcurso de su educación primaria.

Después de haber elegido el tema, fue elaborado un prediseño, el cual fue presentado a la Comisión de Titulación, la cual me asignó una asesora del área de Español ya que el tema elegido correspondía a este campo de conocimiento.

Con la ayuda de mi asesora fue corregido el prediseño, en el cual fue señalado con más precisión el plan de trabajo donde describía los objetivos por alcanzar, la justificación y la biblio-

grafía.

Seguidamente fue elaborado el diseño que contenía el plan de trabajo, donde fueron presentados los capítulos e incisos que contenía tentativamente la investigación.

Una vez elaborado el diseño, mi asesora me sugirió revisar determinados libros, revistas, folletos y demás fuentes donde podría recopilar la información necesaria. A continuación recopilé información relacionada al tema, utilizando la técnica de fichas de trabajo, y las fui clasificando tentativamente.

De acuerdo con la información recabada fui estructurando los capítulos y de acuerdo a las necesidades para mejorar el trabajo, procedí a anexar o desechar información.

Con la información recabada redacté cada uno de los capítulos señalados en el diseño bajo la dirección de mi asesora. Cuando la redacción presentaba errores o el contenido no era del todo claro, era corregido cuantas veces fuera necesario.

Al finalizar la redacción de cada capítulo se procedía a anexar en la carpeta, elaborando de esta forma tentativamente el trabajo. Al tener mecanografiada toda la investigación fue revisada de nuevo por mi asesora para corregir errores de ortografía, mecanografía y otros.

Una vez hechas las correcciones necesarias, finalmente fue mecanografiado de nuevo considerando los lineamientos señalados en el Manual de Redacción e Investigación de la Universidad Pedagógica.

B. Limitaciones

Al iniciar la presente investigación documental, se elaboró un

prediseño en el cual fue planeado el contenido y el tiempo en el que se desarrollaría, pero sin embargo en el transcurso de su desarrollo fueron surgiendo limitaciones que impidieron llevarla a cabo en el tiempo y de acuerdo a lo planeado.

Entre las limitaciones que surgieron tenemos las siguientes:

- La clasificación de las fichas. Una vez recopiladas las fichas que fueron consideradas de utilidad para la investigación, había que clasificarlas de acuerdo a los capítulos e incisos correspondientes y ordenarlas de manera que siguieran una secuencia lógica. Este trabajo fue realizado con dificultad debido a que tenía que leer y analizar las fichas consideradas para un tema e ir seleccionando las ideas principales y afines, así como también investigar otros textos para complementar aquellas ideas inconclusas.

Atribuyo la dificultad anterior a mi falta de experiencia en este tipo de trabajo, pero que con esfuerzo, dedicación y con el apoyo de mi asesora fueron superadas.

- El tiempo. Otro aspecto que limitó este trabajo fue el tiempo, ya que el desarrollo de éste no fue llevado de acuerdo a la calendarización prevista, debido a que en el ciclo escolar pasado me comisionaron como directora y tenía que dedicar más tiempo a conocer las funciones correspondientes a dicho cargo, aunado a que tuve por primera vez un grupo de sexto grado y tenía que preparar los objetivos que debía alcanzar con mis alumnos por lo que no le dediqué el tiempo deseado a esta investigación.

Asesoría poco frecuente. Debido a la lejanía que existe entre la comunidad donde trabajo y la institución de la Universidad.

Por lo anterior no me fue posible asistir con la frecuencia deseada para tomar asesorías, por lo que sólo me era posible asistir los sábados y esto si no surgía ningún trabajo relacionado con la Primaria. En ocasiones cuando surgían dudas de cómo desarrollar determinado tema, no me quedaba otra opción, más que detener el trabajo y esperar a que llegara el día, en que tomaba asesorías para aclarar las dudas con mi asesora y continuar.

A pesar de las limitaciones antes mencionadas, con un poco de esfuerzo, dedicación y con la ayuda de mi asesora ha concluido éste trabajo; el cual pongo a consideración de los maestros con el firme deseo de apoyarlos en la difícil tarea de conducir acertadamente a los alumnos en el proceso de la lectura.

VI CONCLUSIONES.

La falta de comprensión de la lectura en la educación primaria es un problema actual. Considerando la gravedad de éste realicé la presente investigación documental para averiguar cómo se desarrolla el proceso de lectura en el alumno y de esta manera elegir las estrategias adecuadas para que la lectura sea una verdadera "obtención del significado de lo impreso" .

Al término de la investigación puedo concluir que:

- La enseñanza tradicionalista de la lectura que muchos maestros emplean, le da prioridad a los rasgos ortográficos, nombres de las letras y las relaciones entre letra-sonido, lo que resulta una simple decodificación de signos, obteniendo una lectura mecánica.
- Para que el alumno comprenda lo que lee es importante que los maestros reconozcan que la lectura es una actividad inteligente en la cual el alumno extrae información de lo que lee, coordina y controla diversas informaciones como son: la visual y la no visual.
- El éxito del proceso de la lectura depende fuertemente de la preparación del lector, ya que su capacidad de comprensión está sujeta a sus conocimientos.
- Los conocimientos que los alumnos poseen varían, dependiendo del medio en el que se desenvuelvan, razón por la cual en un grupo, existen alumnos con más conocimientos que otros, poniendo a éstos últimos en desventaja, sobre todo en la comprensión de la lectura.

- Los "errores" que los alumnos cometen al leer no son más que estrategias, que ellos utilizan cuando coordinan las diversas informaciones que poseen y que tendrán que emplear en el momento justo para extraer significado de lo impreso. Por lo que no es recomendable emplear el término de "error" sino "desacuerdo".
- Antes de iniciar el aprendizaje de la lectura de los signos convencionales es importante que el niño tenga el conocimiento de que todo lo impreso tiene significado; ya que es esto lo que pretende la lectura "darle significado a lo impreso".
- Las causas por las que el alumno muchas veces tiene problemas para comprender un texto son diversas: el hecho de desconocer el significado de algunas palabras, la falta de información histórica, desconocimiento del tema y metáforas utilizadas en el texto. Y en los primeros grados, por centrar toda su atención en pronunciar correctamente el sonido de las letras, descuidando el motivo principal: la comprensión.
- Los libros de texto del 1er. grado contienen un material muy rico en lecturas, que por la sencillez de su contenido y las palabras de la vida cotidiana que emplean, hacen que sean fáciles de comprender, aunado a que por lo general van acompañados (enunciados y lecturas) de ilustraciones facilitando aún más su comprensión.
- Utilizando adecuadamente los libros del alumno, resultan ser un material de gran apoyo para despertar en el alumno el interés y el placer por la lectura.
- Las lecturas del 2o. grado, son un material de gran apoyo para

reafirmar en el alumno la lectura.

- A partir del segundo grado, la obtención del significado del texto es aún más indispensable debido a que de la lectura depende que los alumnos logren realizar los ejercicios de las diferentes áreas; convirtiéndose la lectura en una herramienta de primerísima necesidad para la adquisición de todo conocimiento.

VII. SUGERENCIAS

En el transcurso de mi labor docente he podido percibir que el problema de la falta de comprensión de la lectura por parte de los alumnos, causa grave preocupación a la mayoría de los maestros de todos los grados del nivel primario. Por la preocupación compartida entre los docentes, les invito de una manera especial a todos aquellos que se interesen realmente por sus alumnos para que se actualicen, estudien, investiguen y lean para que puedan conocer diversas teorías de aprendizaje y de manera especial cómo se da el proceso de la lectura, y deshacer la errónea idea de que el alumno viene sin ningún conocimiento, dando por hecho que el aprendizaje de la lectura se inicia al ingresar al 1er. grado de primaria y no antes; y dar lugar a la nueva teoría (Psicogenética de Jean Piaget) que considera al alumno como un ser activo y recreativo que aprende a través de sus propias experiencias, influyendo en su aprendizaje los estímulos que le proporciona el medio. Con base en esta teoría aceptar que el alumno, antes de ingresar a la primaria ya posee conocimientos relativos a la lectura (todo lo impreso tiene significado) y con toda seguridad ya es un hábil lector, aunque no del conjunto de signos convencionales.

Aunque también es de suma importancia que el educador tenga conocimiento que en la actualidad leer se se considera como la búsqueda de significado de los textos. Esto es de gran importancia debido a que sólo de esta manera dejaremos de propiciar en

los alumnos una lectura mecánica que se encuentra basada en la simple decodificación de signos sin importar la comprensión de lo impreso, esto, sucede por lo general en los primeros grados, ya que lo más importante aquí, es que el alumno reproduzca correctamente los signos de las grafías, aunque más adelante en los grados superiores surja la preocupación del porqué los alumnos no comprenden lo que leen. Este es un problema que no surgiría si desde los primeros grados nos preocupáramos más por la comprensión que por la decodificación de los signos. Como también es importante que los maestros consideren a la lectura como una actividad inteligente en la cual el alumno será el único que controlará y coordinará las diversas informaciones, que el texto le proporcione y aquellas que él posea con anterioridad, para comprender el texto. Es por esta razón que no debemos reprimir la participación del alumno a la hora de leer y si propiciarla.

Considerando que la lectura es una constante búsqueda de significado de lo impreso, es conveniente que el maestro, antes de que los alumnos lean, les proporcione panorama general del contenido del texto, con la única finalidad de que al leer tengan un antecedente y puedan comprender mejor el texto.

Tomando en cuenta que el grado de comprensión depende fuertemente de los conocimientos que el alumno posea, es importante que el maestro propicie la participación de ellos, así como también la suya, para tener mayor cantidad de conocimientos y por lo consiguiente mejor comprensión de los textos.

Teniendo el conocimiento de que el niño por su naturaleza siempre tiene su curiosidad insatisfecha, nos da la oportunidad de

demostrarle que a través de la lectura podrá descubrir cosas nuevas e interesantes.

Como educadores que somos y tomando verdadera conciencia del significado de la lectura, es importante que si realmente nos preocupa la falta de comprensión de nuestros alumnos, es necesario tener conocimiento de la lectura, lo cual nos permitirá: comprender mejor los errores que nuestros alumnos cometen al leer utilizar adecuadamente la poca o mucha información que los alumnos aporten al leer; a no reprenderlos cuando no comprendan lo que nosotros quisiéramos; y saber seleccionar las lecturas de los alumnos de acuerdo al interés y al grado de conocimiento del alumno.

Todo esto no son más que algunas sugerencias que me permito exponer de acuerdo a este trabajo de investigación y a mi labor docente, espero que sea de utilidad a aquellos preocupados por el problema, decidan investigar para actualizarse no sólo en el proceso de la lectura sino también en las diversas teorías del aprendizaje.

BIBLIOGRAFIA

- ACUNA Carlos, Guadalupe Ahumada. Libro para el maestro. Primer grado., 4a. ed., México, D.F., 1988., p. 381 .
- BRASLAVSKY de la P. Berta. La querrela de los métodos en la enseñanza de la lectura. Ed. Kapeluse., Argentina 1962, p. 288
- CUTTS G. Warren. La enseñanza moderna de la lectura., Ed. Troquel., Buenos Aires., 1968.,p. 142
- FERREIRO Emilia y Margarita Gómez Palacio. Nuevas Perspectivas sobre los procesos de la lectura y escritura. 4a.ed. Ed. Siglo XXI. México. 1986., p. 353
- PEREZ Pacheco Evelin, Miroslava Vazquez. La Efectividad del Método de Análisis Estructural en la comprensión de la lectura de Estudio. Licenciatura, U.P.N. Mérida Yucatán. 1988., p. 67
- RUBIO de C. Amparo, Didáctica de la lengua oral y silenciosa. 2a.ed., Ed. Oasis., 1967., p. 430
- S.E.P. Libro para el alumno. Primer Grado. Primera parte 2a.ed. México, D.F. 1988, p. 1-240
- S.E.P. Libro para el alumno. Primer Grado., Segunda Parte 2a.ed. México,D.F. 1988.,p. 241-479
- S.E.P. Español Lecturas. Segundo grado. 2a.ed. México 1989. p. 143
- S.E.P. Libro para el alumno. Segundo grado. Primera parte. 2a.ed., México, D.F.1988., p. 1-318
- S.E.P. Libro para el alumno. Segundo grado. Segunda parte. 2a.ed., México, D.F., 1988, p. 319-638
- SMITH Frank Comprensión de la Lectura. Ed. Trillas México.
- TECNICAS EDUCACIONALES. Enciclopedia Técnica de la Educación Tomo III. México, D.F., 1988, p. 394
- U.P.N. Contenido de Aprendizaje. Anexo II Lectura y Escritura. Antología., México, D.F., S.E.P.,1988, p. 264
- U.P.N. Antología. Desarrollo Lingüístico y Currículum Escolar. México, D.F., S.E.P., 1988, p. 303
- U.P.N. Antología. El maestro y las situaciones de aprendizaje de la lengua. México.,D.F., S.E.P.,1988, p. 409

ANEXOS

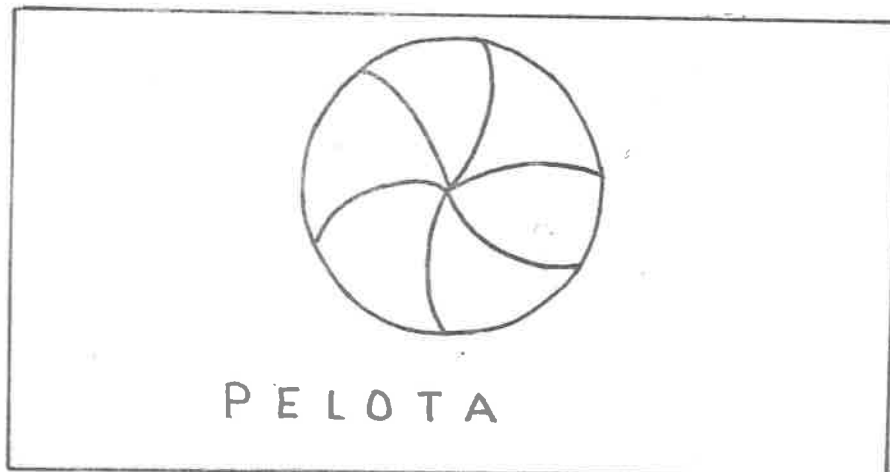
Niveles de Conceptualización de la Lectura.

Primer Nivel.

En este nivel el niño:

- Lee en el texto y en el dibujo.
- Interpreta el texto apoyándose en la imagen.
- Los textos que no tienen imagen, no tiene significado.

Ejemplos de lectura en este nivel.



El niño puede decir:

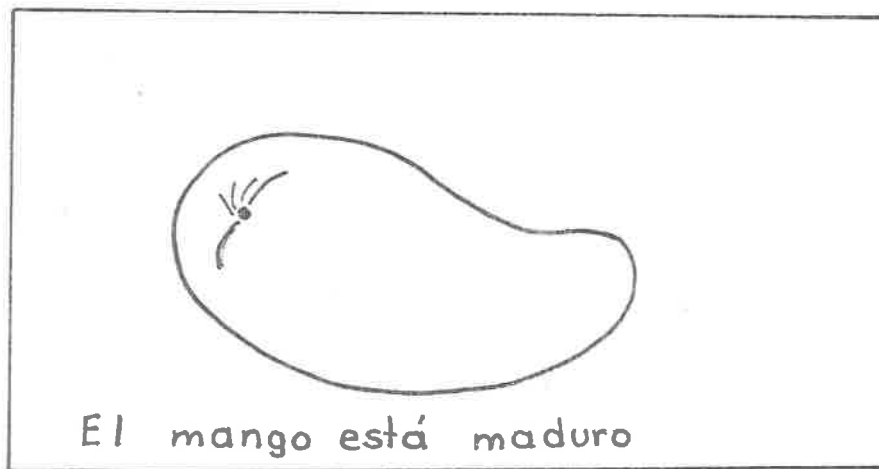
- * Bola
- * Vamos a jugar con la pelota
- * Pelota

Segundo Nivel

En este nivel:

- Para el niño el texto representa sólo el nombre del objeto.
- En la interpretación del texto acompañados de imágenes se lee sólo el nombre de la imagen.

Ejemplo de lectura:



Cuando se pregunta lo que hay en la imagen responde:

"un mango"

Al preguntarles lo que dice en el texto responde:

" mango"

En estos dos primeros niveles el niño señala el texto en forma continua.

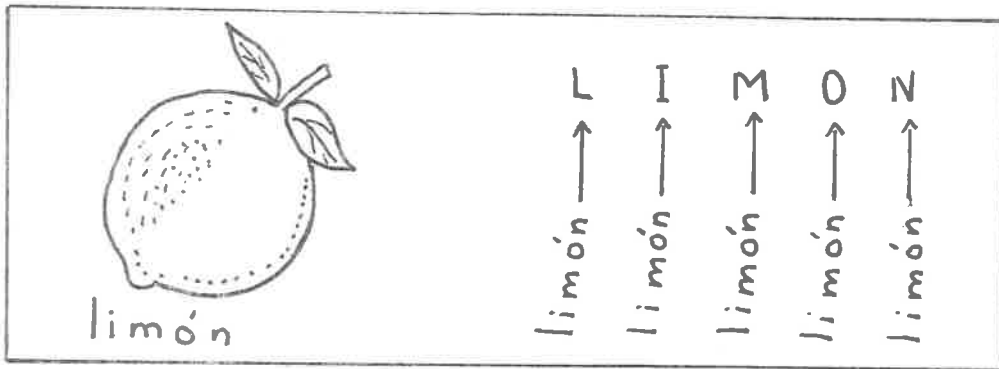
Pelota
→

mango
→

Tercer Nivel

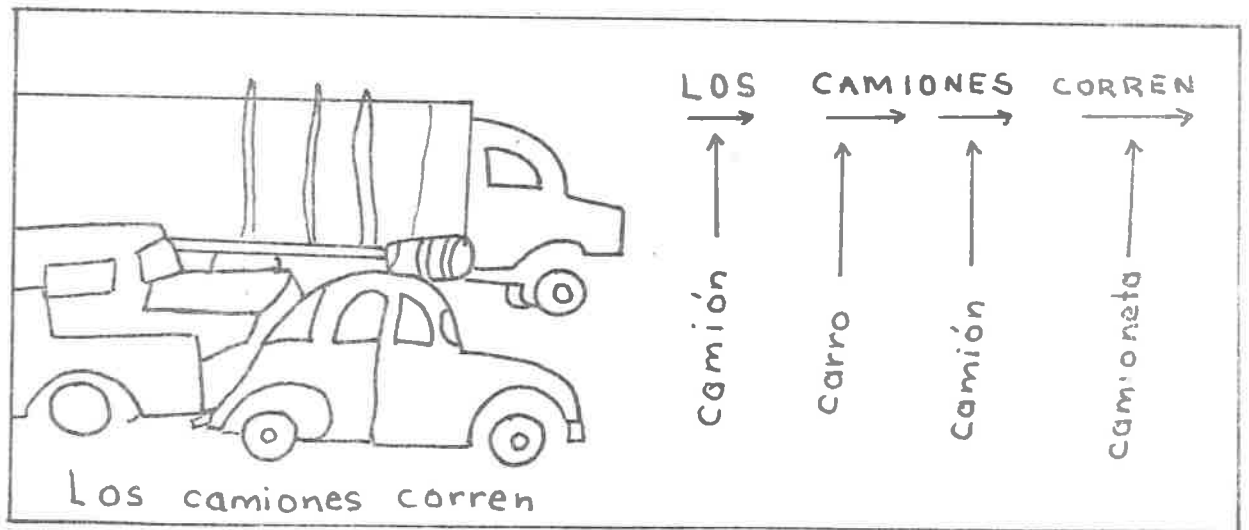
- En este nivel el niño:
- En la interpretación de palabras a partir de la imagen, empieza a considerar las características del texto (longitud de las palabras, continuidad y diferencia de las letras).

Ejemplo:



- En la interpretación de oraciones con imagen, el niño empieza a tomar en cuenta la longitud, en número de renglones o trozos del texto y ubica en cada palabra un nombre o una oración.

Ejemplo:



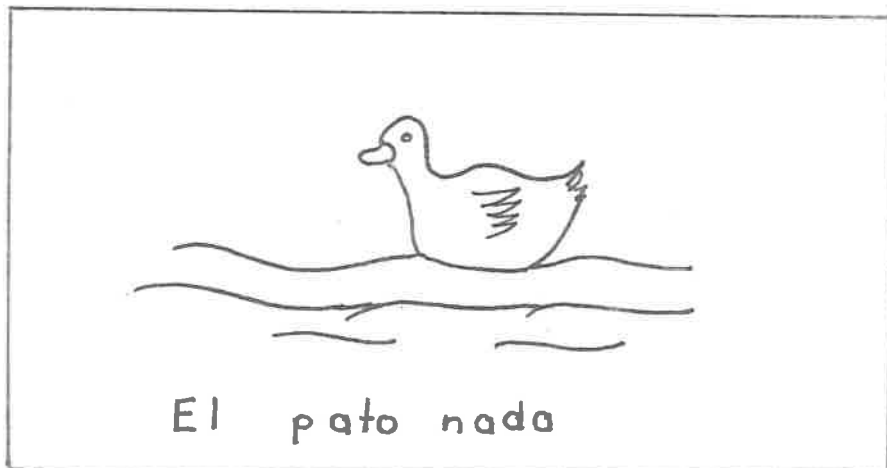
En este nivel, sustituye el señalamiento continuo por un señalamiento por partes

Cuarto Nivel

En este nivel los niños:

- Comienzan a buscar correspondencia término a término, entre fragmentos del texto y fragmentaciones sonoras.
- En las oraciones con imagen se referirá al texto y puede decir una palabra en silabas para ajustarlas al texto.

Ejemplo de lectura:



El	pato	nada
↑	↑	↑
El	pa	to

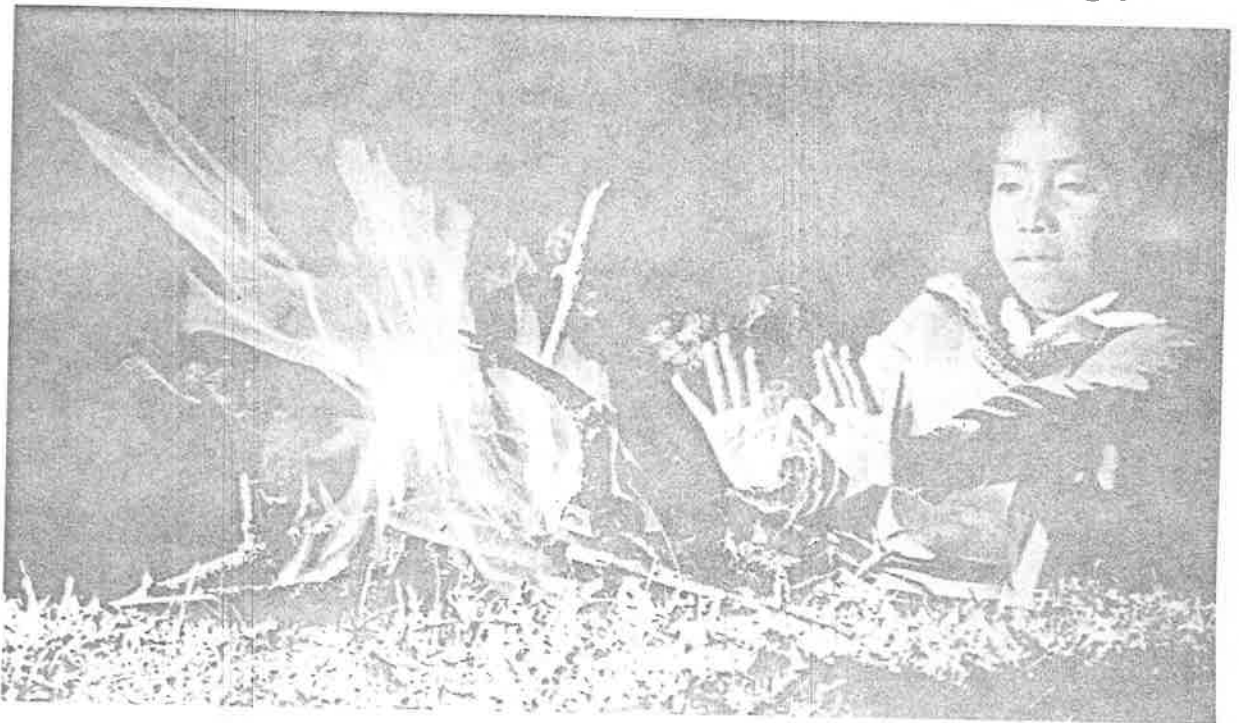
El	conejo	come	lechuga
↓	↓	↓	↓
El	co	ne	jo

¿Cómo son?

ANEXO 2

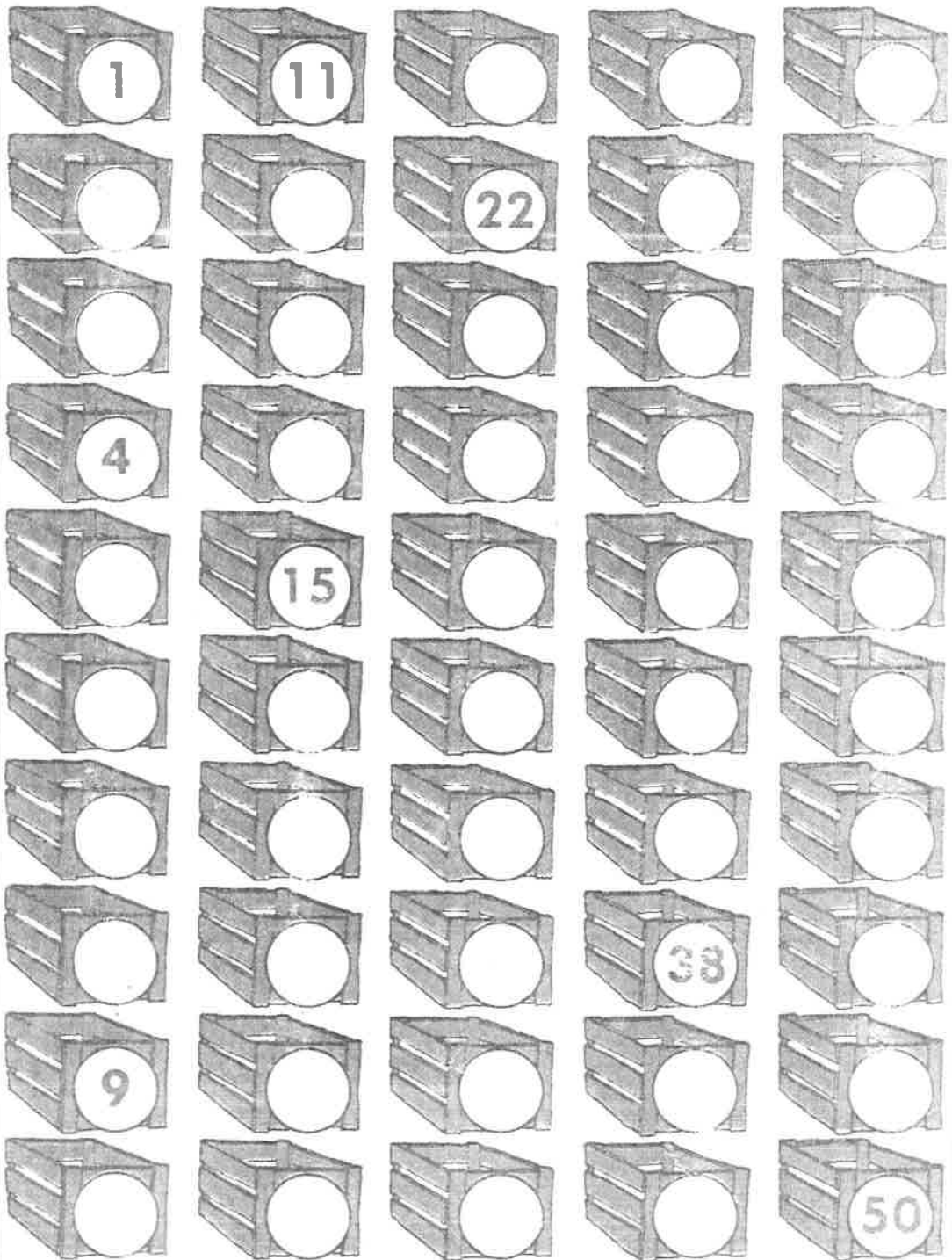


El hielo es frío.



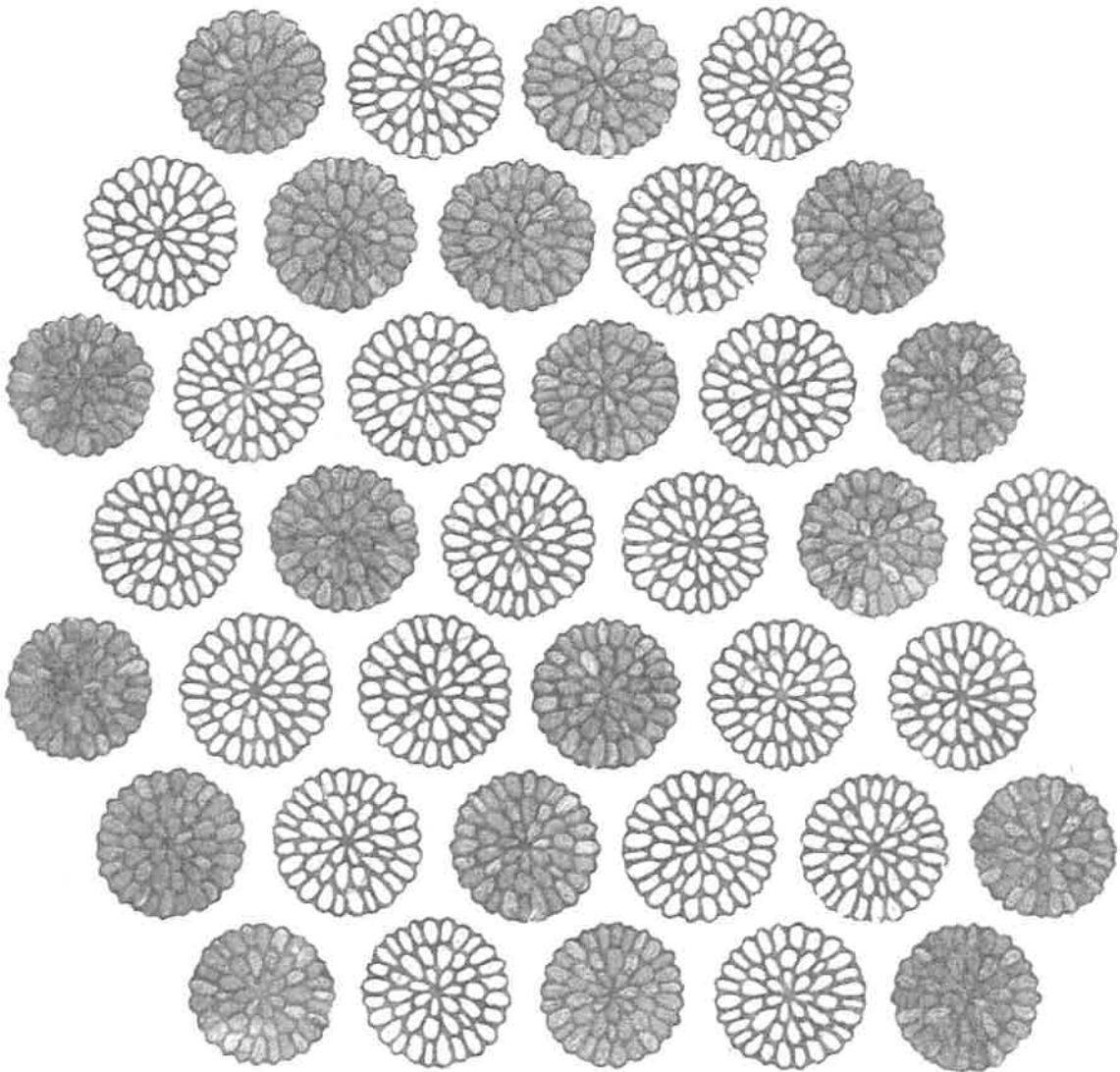
El fuego es caliente.

Termina de numerar los huacales.



Hay decenas de huacales.

Hay grupos de cinco huacales.



Escribe los números que corresponden.

Hay flores rojas y flores amarillas .

¿Qué hay más?, ¿flores rojas o amarillas ? _____

es mayor que

¿Qué hay menos?, ¿flores rojas o amarillas ? _____

es menor que